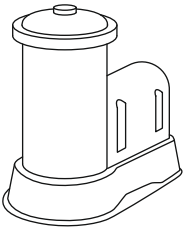
EN
DE
NL
FR

Bestway®

HMAX 1.5 M FILTER PUMP

58870



bestwaycorp.com/support

EN

OWNER'S MANUAL

58870 Hmax 1.5m Filter Pump

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the Filter Pump. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water filtration systems, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use. In addition, the following information can be supplied depending on the Filter Pump type. Keep the instructions in a safe place. If instruction is missing, search it on the website **www.bestwaycorp.com/support**.

WARNING

- The pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Consult a qualified electrician for any questions.
- The power source on the wall of building should keep more than 3.5 m away from pool.
- The pump unit must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Extension cords can't be used.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
- Keep the transformer away from the pool more than 3.5 m.
- When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.
- Electric installations should follow national wiring rules.
- Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.
- It is essential to check that the suction openings are not obstructed.
- It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.
- Regularly monitor the filter clogging level.
- A weekly check is recommended for cleaning.
- Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.
- It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.
- All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration. The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/legislation.
- The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.
- It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.
- Please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: **www.bestwaycorp.com**.

DISPOSAL

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Technical Safety Instructions

- **WARNING: Do not place chlorine or other chemicals in the strainer.** This can cause serious personal injury and damage to your product.
- Risk of electric shock, never run the filter pump when people are swimming in the pool.
- Risk of electrical shock, before removing, cleaning, serving or making any adjustment to the product, always unplug this product from the electrical outlet.
- Do not modify the plug in any way or use plug adaptors to connect unit to electric supply.
- Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.
- Using the pump with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of pump.
- Handle the pump with care. Do not pull or carry the pump by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the filter pump.
- Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock.
- In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified installer, or the manufacturer/importer/distributor.
- Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual.
- Atmospheric conditions may affect the performance and life span of your filter pump. Unnecessary wear and tear may occur during periods of cold, heat and exposure to sun. Whenever possible, shelter the pump from these conditions.
- It is important to ensure the factory equipped stopper plugs for the inlet and outlet ports replace the screens before removal or maintenance on the pump is attempted.
- Do not add chemicals in the filter pump.
- Don't plug or unplug the appliance if your hand is wet.
- Always unplug the appliance: on rainy days, before cleaning or other maintenance, and when leaving it unattended on holidays.
- This product is not intended for commercial use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS & TOOLS

Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase. If any parts are damaged or missing at the time of purchase, visit our website **bestwaycorp.com/support**.
Before assembling the product, take a few minutes to become familiar with all the parts.
Filter pump assembly can be completed without additional tools.
Before setting up the pump, turning the pump on or performing any maintenance, please make sure you have read the manual carefully.

SETUP INSTRUCTIONS

Overview

Choosing the Correct Location:

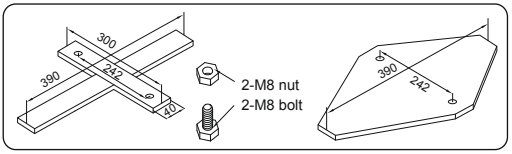
1. Place the filter pump on a solid and level ground; it must be positioned on the same level as the base of the pool. If the filter pump is in an upper or lower position than the base of the pool, the performance and life span of the filter pump can be compromised. The pool and the filter pump have to be positioned in an area with adequate drainage and easy access for maintenance operations. Never place the filter pump in a area that may accumulate water.

Helpful Tip:

IMPORTANT: Do not place anything in the strainer. Clean the strainer often to keep it free of debris and to help maintain consistent water flow.

SETUP INSTRUCTIONS

2. EN60335-2-41 TEST standard requires the filter pump to be vertically fixed on the ground or a base made of wood or concrete before use. There should be two holes 9 mm in diameter on the base, the space between which should be 242 mm. Put filter pump on the base and attach them together by fastening the bolts and nuts. All the base parts should weigh at least over 18 kg (39.7 lbs) to prevent the pump from accidentally falling.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

For installation instructions, follow the illustrations in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
IMPORTANT: Before attaching the hose, ensure that the Gasket has been installed properly on the pump.
IMPORTANT: Use 240 g (0.5 lbs) of Polysphere™ Pool Filtration Balls.
IMPORTANT: Do not put the Polysphere™ Pool Filtration Balls inside the filter pump when the filter grid is not in the proper place.
Bestway is not responsible for damage caused to the product due to mishandling or failure to follow these instructions.

Helpful Tip:

IMPORTANT: Do not dry run the filter pump. Make sure both the pool's inlet and outlet are open and fully covered by water. Before switching on the filter pump, perform the Air Discharging Operation as shown (see the Installation section).

IMPORTANT: It is imperative to check that the hydraulic connectors are not obstructed.

NOTE: Skipping this step will greatly affect the lifespan of the product.

IMPORTANT: While in operation, a small amount of air may collect in the upper part of the filter pump's cover, which is normal and does not affect the pump's performance. There is no need to release the accumulated air, and you can continue to use the product as usual.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

For cleaning and maintenance, refer to the illustration steps in the back of the manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
CAUTION: You must ensure the filter pump is turned off and unplugged before beginning any maintenance actions or there is a severe risk of injury or death.
Do not use washing machine to wash Polysphere™ Pool Filtration Balls.
Hand wash only; if Polysphere™ Pool Filtration Balls remains soiled or discolored, it needs to be replaced.
We suggest checking the status of the Polysphere™ Pool Filtration Balls every week, and if needed, wash them by hand. We also suggest cleaning the Filtration Balls every 4 weeks.

DISASSEMBLY & STORAGE INSTRUCTIONS

Remove all accessories; be sure that the filter pump, hoses and debris screens are completely clean and dry before storage. If all the parts are not completely dry, mold may result.
We strongly recommend disassembling the filter pump when the ambient temperature is below 10ºC / 50ºF.
Store the filter pump in a dry place with a moderate temperature between 10ºC / 50ºF and 38ºC / 100ºF.

WARRANTY TERMS

For support and product registration, please visit **bestwaycorp.com/support**.

GEBRAUCHSANWEISUNG

58870 Hmax 1,5 m Filterpumpe

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE SIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH

Vor Aufbau und Verwendung der Filterpumpe sollten Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen. Die hier aufgeführten Warnungen, Hinweise und Vorschriften beziehen sich lediglich auf einige allgemeinbekannte Risiken bei der Poolnutzung, können aber nicht alle in vollem Umfang behandeln bzw. abdecken. Gehen Sie daher stets mit Vorsicht und gesundem Urteilsvermögen vor. Bewahren Sie diese Informationen für späteres Nachlesen sorgfältig auf. Die folgenden Informationen können je nach Art der Filterpumpe variieren. Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter **www.bestwaycorp.com/support**.

ACHTUNG

- Bitte achten Sie darauf, dass die Filterpumpe ausschließlich über einen Trenntransformator oder einen Personenschutzschalter mit einem maximalen Nennfehlerstrom von 30 mA in Betrieb genommen werden darf.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- Die Stromquelle an der Wand des Gebäudes sollte sich mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt befinden.
- Bitte beachten Sie, dass die Pumpe ausschließlich mit der auf dem Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden darf.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Sandfilteranlage bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten jeglicher Art von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Filtersysteme, die nicht nachweislich über einen entsprechenden Frostschutz verfügen, dürfen während der Wintermonate nicht im Freien verbleiben.
- Halten Sie den Transformator in einem Mindestabstand von 3,5 m zum Pool.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, wie zum Beispiel im Winter, sollte der Pool abgebaut und an einem geschützten Ort im Inneren gelagert werden.
- Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Vorschriften entsprechen. Sorgen Sie dafür, dass alle elektrischen Installationen von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Es dürfen ausschließlich die vom Hersteller genannten Filtermedien verwendet werden.
- Verhindern Sie ein Verstopfen der Ein- bzw. Auslassdüse.
- Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt abgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschmutzungsgrad der Filterkartusche.
- Es wird eine wöchentliche Reinigung empfohlen.
- Pro Tag wird eine Filterzeit von mindestens 8 Stunden empfohlen.
- Beschädigte Komponenten müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
- Alle Filter sowie Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden, um ein zufriedenstellendes Filterergebnis zu gewährleisten. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss den geltenden Vorschriften/Gesetzen entsprechen.
- Die Installation eines Filtersystems muss sowohl den europäischen als auch den nationalen bzw. lokalen Vorschriften entsprechen. Jede Veränderung der Ventilstellung, Pumpengröße und Lamellenstruktur der Filterkartusche kann zu einer abweichenden Fließgeschwindigket führen.
- Der Stecker der Filterpumpe muss zu jeder Zeit zugänglich sein.
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durch und bewahren Sie diese für einen späteren Zeitpunkt sorgfältig auf.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter **www.bestwaycorp.com**.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro-und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.
Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen.
Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Technische Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG: Geben Sie kein Chlor oder andere Chemikalien in den Filter.** Dies kann zu schweren Verletzungen sowie Schäden an Ihrem Produkt führen.
- Es ist strengstens verboten, die Filterpumpe zu betreiben, solange sich Personen im Pool aufhalten. Es besteht akute Stromschlaggefahr.
- Stromschlaggefahr: Ziehen Sie stets den Stecker, bevor Sie jegliche Wartungen oder Veränderungen am Gerät vornehmen.
- Verzichten Sie auf jegliche Art von Modifikationen am Stecker und verwenden Sie keinerlei Adapter.
- Das Stromkabel darf nicht vergraben werden. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten beschädigt werden kann.
- Diese Pumpe wurde speziell für Aufstellpools entwickelt und ist ausschließlich für deren Gebrauch vorgesehen. Die Verwendung der Pumpe bei eingelassenen oder fest installierten Schwimmbecken ist nicht gestattet.
- Der Betrieb dieser Pumpe an einer ungeeigneten Stromquelle kann gesundheitliche Gefahren bergen und irreparable Schäden am Gerät verursachen.
- Bitte behandeln Sie die Filterpumpe stets mit Sorgfalt. Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie die Pumpe niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, greifen Sie immer direkt am Stecker an und ziehen Sie diesen gerade heraus, ohne am Kabel zu zerren. Achten Sie darauf, dass die Pumpe nicht mit scharfen Gegenständen, Öl oder Hitzequellen in Kontakt kommt, um Beschädigungen oder Gefahren zu vermeiden. Jegliche Art von Abschürfungen am Gerät oder Kabel kann die Sicherheit beeinträchtigen und sollte vermieden werden.
- Sämtliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Personen ab 18 Jahren durchgeführt werden.
- Sollten Sie sich bezüglich der Installation oder des Betriebs der Pumpe unsicher sein, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Installateur. Alternativ können Sie auch Kontakt mit dem Hersteller, Importeur oder Vertreiber der Pumpe oder der Zirkulationseinrichtungen aufnehmen.
- Beachten Sie alle in der Gebrauchsanweisung genannten Sicherheitshinweise und Empfehlungen.
- Witterungsbedingungen wie Kälte, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung können die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer Ihrer Filterpumpe negativ beeinflussen.
- Vor der Trennung der Pumpe vom Pool ist es unerlässlich, dass Sie zunächst die Ein- und Auslassöffnung mit den mitgelieferten Verschlussstopfen sicher verschließen.
- Geben Sie keine Chemikalien in die Filterpumpe.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Der Stecker muss stets aus der Steckdose gezogen werden, wenn es regnet, vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten oder bei längerer Nichtbeaufsichtigung.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

KOMPONENTE & WERKZEUGE

Vergleichen Sie die Teile in Ihrem Karton mit den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Teilen. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Komponenten dem Modell entsprechen, welches Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sind oder fehlen, besuchen Sie unsere Website unter **bestwaycorp.com/support**.
Nehmen Sie sich vor dem Zusammenbau des Produkts ein paar Minuten Zeit, um sich mit allen Teilen vertraut zu machen.
Der Aufbau der Filterpumpe kann ohne zusätzliches Werkzeug erfolgen.
Bevor Sie die Pumpe aufstellen, einschalten oder Wartungsarbeiten daran vornehmen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

AUFBAUANWEISUNGEN

Übersicht

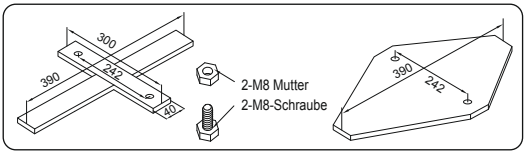
Den Richtigen Standort Wählen:

1. Positionieren Sie die Filterpumpe auf einem stabilen und ebenen Untergrund. Eine falsche Höheneinstellung, sei es über oder unter dem Niveau des Pools, kann sowohl die Effizienz als auch die Lebensdauer der Pumpe negativ beeinflussen. Achten Sie darauf, dass sowohl der Pool als auch die Filterpumpe in einer Umgebung mit guter Wasserableitung und bequemem Zugang für eventuelle Wartungsarbeiten installiert werden. Vermeiden Sie es, die Filterpumpe an Orten aufzustellen, an denen sich Wasser stauen und ansammeln könnte.

Nützliche Tipps:

WICHTIGER HINWEIS: Bitte legen Sie nichts in das Sieb. Reinigen Sie das Sieb regelmäßig, um es frei von Rückständen zu halten und einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.

2. Die Prüfnorm EN60335-2-41 schreibt vor, dass die Filterpumpe vor der Verwendung senkrecht auf dem Boden oder einem Sockel aus Holz oder Beton befestigt werden muss. Der Sockel sollte zwei Löcher mit einem Durchmesser von 9 mm haben, deren Abstand 242 mm betragen sollte. Setzen Sie die Filterpumpe auf den Sockel und befestigen Sie beide Teile mit Schrauben und Muttern. Alle Sockelteile sollten mindestens über 18 kg wiegen, um ein versehentliches Herunterfallen der Pumpe zu verhindern.



HINWEISE ZUM AUFBAU

Folgen Sie für Installationsanweisungen den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.
WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Schlauchs, dass die Dichtung ordnungsgemäß am Gerät angebracht wurde.
WICHTIG: Verwenden Sie 240 g Polysphere™ Filterbälle.
WICHTIGER HINWEIS: Die Polysphere™ Filterbälle nicht in die Filterpumpe geben, wenn der Filterboden nicht ordnungsgemäß eingesetzt wurde.
Bestway® haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstanden sind.

Nützliche Tipps:

WICHTIGER HINWEIS: Lassen Sie die Filterpumpe nicht trocken laufen. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Einlass als auch der Auslass des Pools offen und vollständig mit Wasser bedeckt sind. Führen Sie vor dem Einschalten der Filterpumpe den Entlüftungsvorgang (siehe Abschnitt „Aufbau“) durch.

WICHTIGER HINWEIS: Es ist stets darauf zu achten, dass die Anschlüsse nicht verstopft sind.

BITTE BEACHTEN: Wird dieser Schritt ignoriert, wirkt sich dies negativ auf die Lebensdauer des Produkts aus.

WICHTIG: Während des Betriebs kann sich im oberen Teil des Deckels der Filterpumpe eine kleine Menge Luft ansammeln, was normal ist und die Leistung der Pumpe nicht beeinträchtigt. Die angesammelte Luft muss nicht abgelassen werden, und Sie können das Produkt wie gewohnt weiter verwenden.

WARTUNG

Informationen zur Reinigung und Wartung finden Sie in den bebilderten Schritten am Ende der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.
ACHTUNG: Sie müssen sicherstellen, dass die Filterpumpe ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde, bevor Sie mit jeglichen Wartungsarbeiten beginnen, da dies ansonsten zu schweren bis lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.
Die Polysphere™ Filterbälle sind nicht für die Reinigung in der Waschmaschine geeignet.
Daher dürfen diese ausschließlich per Hand gereinigt werden. Sind die Filterbälle verunreinigt oder verfärbt, müssen sie ersetzt werden.
Wir empfehlen, den Zustand der Polysphere™ Filterbälle wöchentlich zu überprüfen und sie bei Bedarf von Hand zu waschen. Wir empfehlen außerdem, die Filterbälle grundsätzlich alle vier Wochen zu reinigen.

ABBAU & LAGERUNG

Entferne sämtliches Zubehör. Achte darauf, dass die Filterpumpe, die Schläuche und die Schmutzsiebe vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Wenn nicht alle Teile vollständig trocken sind, kann sich Schimmel bilden.
Wir empfehlen dringend, die Filterpumpe zu abzubauen, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 ºC liegt.
Lagern Sie die Filterpumpe an einem trockenen Ort bei einer moderaten Temperatur zwischen 10 und 38 ºC.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für Unterstützung und Produktregistrierung besuchen Sie uns unter **bestwaycorp.com/support**.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

58870 Hmax 1,5m Filterpomp

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de filterpomp installeert en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen behandelen enkele veelvoorkomende risico's van waterfiltersystemen, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u gebruik maakt van enige wateractiviteit. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Bovendien kan de volgende informatie verkregen worden afhankelijk van het pompfilter type. Bewaar de instructies op een veilige plaats. Indien er instructies ontbreken, kunt u deze opzoeken op de website **www.bestwaycorp.com/support**.

WAARSCHUWING

- De pomp moet gevoed worden door een scheidingstransformator of wordt gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA.
- Raadpleeg bij vragen een gekwalificeerde elektricien.
- De stroombron op de wand van het gebouw moet zich op een afstand van meer dan 3,5 m van het zwembad bevinden.
- De pompunit mag alleen worden gevoed met een veiligheidslaagspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- Verlengsnoeren mogen niet gebruikt worden.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Koppel altijd het apparaat los van het elektriciteitsnet alvorens de montage, demontage of reiniging.
- Apparaten kunnen gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Pompen zonder aanduiding dat zij tegen de gevolgen van bevriezing zijn beschermd, mogen bij vorst niet buiten staan.
- Houd de transformator op meer dan 3,5 m afstand van het zwembad.
- Wanneer het toestel lange tijd niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dient de zwembadset gedemonteerd te worden en binnen opgeborgen te worden.
- Elektrische installaties moeten voldoen aan nationale regels voor bedrading.
- Alleen de media die door de fabrikant zijn geleverd of gespecificeerd, mogen bij de productinstallatie worden gebruikt.
- Het is essentieel om te controleren of de aanzuigopeningen niet verstopt zijn.
- Het wordt aangeraden om de filtratie te stoppen tijdens het onderhoud aan het filtersysteem.
- Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van de filter.
- Voor de reiniging wordt een wekelijkse controle aanbevolen.
- Een minimale dagelijkse filtratie duurtijd van 8 uur wordt aanbevolen om helder zwembadwater te garanderen.
- Het is essentieel om elk beschadigd element of set elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de persoon die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen van het product.
- Alle filters en filtermedia moeten regelmatig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er zich geen vuil ophoopt, waardoor een goede filtratie wordt verhinderd. De verwijdering van gebruikte filtermedia moet ook in overeenstemming zijn met de toepasselijke regelgeving/wetgeving.
- De installatie van de watercirculatie moet voldoen aan de Europese en nationale/lokale regelgeving, vooral als het gaat om elektrische problemen. Enige verandering van klippositie, pompgrootte, roostergrootte kan een verandering van de stroom veroorzaken en de zuigsnelheid kan worden verhoogd.
- Het is noodzakelijk om de stekker toegankelijk te hebben na installatie van het zwembad.
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: **www.bestwaycorp.com**.

WEGDOEN

Elektrische producten mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recyclage advies.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Technische Veiligheidsinstructies

- **WAARSCHUWING: Plaats chloor en andere chemicaliën niet in de zeef.** Dit kan ernstig letsel en schade aan uw product veroorzaken.
- Risico op elektrische schokken, laat de filterpomp nooit werken als er mensen in het zwembad zwemmen.
- Risico op elektrische schokken, trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product verwijdert, schoonmaakt, onderhoudt of aanpast.
- Wijzig de stekker op geen enkele manier en gebruik geen stekkeradapters om de unit op de elektrische voeding aan te sluiten.
- Begraaf het snoer niet. Lokaliseer het snoer om schade door grasmaaiers, heggenscharen en andere apparatuur tot een minimum te beperken.
- Deze pomp is alleen voor gebruik met opbergbare zwembaden. Niet gebruiken met permanent geïnstalleerde zwembaden. Een opbergbaar zwembad is zo geconstrueerd dat het gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor opslag en weer in zijn oorspronkelijke staat kan worden hersteld. Een permanent geïnstalleerd zwembad wordt zodanig in of op de grond of in een gebouw gebouwd dat het niet gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor opslag.
- Het gebruik van de pomp met een ongeëvenaarde elektrische voeding is gevaarlijk en zal leiden tot een catastrofale storing van de pomp.
- Ga voorzichtig om met de pomp. Trek of draag de pomp niet aan het netsnoer. Trek nooit een stekker uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Houd het snoer vrij van schade. Scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte mogen nooit worden blootgesteld aan de filterpomp.
- Reiniging en gebruikersonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene ouder dan 18 jaar die bekend is met het risico van elektrische schokken.
- Neem bij twijfel over de pomp of eventuele circulatie producten contact op met een gekwalificeerde installateur, of de fabrikant/importeur/distributeur.
- Let op alle veiligheidseisen en aanbevelingen beschreven in de handleiding.
- Atmosferische omstandigheden kunnen de prestaties en levensduur van uw filterpomp beïnvloeden. Onnodige slijtage kan optreden tijdens perioden van koude, hitte en blootstelling aan de zon. Bescherm de pomp indien mogelijk tegen deze omstandigheden.
- Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de in de fabriek uitgeruste stoppluggen voor de inlaat- en uitlaatpoorten de schermen vervangen voordat wordt geprobeerd de pomp te verwijderen of er onderhoud aan te plegen.
- Voeg geen chemicaliën toe aan de filterpomp.
- Sluit het apparaat niet aan of trek de stekker niet uit het stopcontact als uw hand nat is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact: op regenachtige dagen, voor reiniging of ander onderhoud, en wanneer u het onbeheerd achterlaat op vakantie.
- Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ONDERDELEN & GEREEDSCHAP

Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen. In het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop, bezoek dan onze website **bestwaycorp.com/support**.
Alvorens het product te monteren, neem een paar minuten de tijd om met alle onderdelen vertrouwd te raken.
Montage van deze filterpomp kan zonder extra gereedschap gedaan worden.
U moet de handleiding zorgvuldig doorlezen voordat u de pomp installeert, aanzet of enig onderhoud uitvoert.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Overzicht

De Juiste Locatie Kiezen:

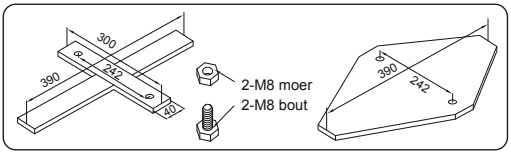
1. Plaats de filterpomp op een stevige en vlakke ondergrond; het moet op hetzelfde niveau worden geplaatst als de basis van het zwembad. Als de filterpomp zich in een hogere of lagere positie bevindt dan de bodem van het zwembad, kunnen de prestaties en de levensduur van de filterpomp in gevaar komen. Het zwembad en de filterpomp moeten worden geplaatst in een gebied met adequate afvoermogelijkheden en gemakkelijke toegang voor onderhoud. Plaats de filterpomp nooit in een ruimte waar zich water kan verzamelen.

Handige Tip:

BELANGRIJK: Plaats niets in de zeef. Reinig de zeef regelmatig om het vrij van vuil te houden en om een constante waterstroom te behouden.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

2. EN60335-2-41 TEST standaard vereist dat de filterpomp vóór gebruik verticaal op de grond of op een basis van hout of beton bevestigd wordt. Er moeten twee gaten met een diameter van 9 mm op de basis zijn, met een tussenruimte van 242 mm. Zet de filterpomp op de basis en bevestig ze aan elkaar door de bouten en moeren vast te draaien. Alle basisonderdelen moeten minimaal meer dan 18 kg (39.7 lbs) wegen om te voorkomen dat de pomp per ongeluk omvalt.



INSTALLATIE INSTRUCTIES

Voor installatie-instructies, volg de illustraties achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
BELANGRIJK: Controleer dat de afdichting goed op de pomp is aangebracht, alvorens u de slang aansluit.
BELANGRIJK: Gebruik 240 g (0,5 lbs) Polysphere™ Zwembad Filterbollen.
BELANGRIJK: Plaats de Polysphere™ Zwembad Filterbollen niet in de filterpomp indien het filterrooster niet op de juiste plaats zit.
Bestway is niet verantwoordelijk voor schade aan het product door onjuist gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.

Helpvolle Tip:

BELANGRIJK: Laat de filterpomp niet werken zonder water. Controleer dat zowel de in- en uitlaat van het zwembad open zijn en volledig onderwater staan. Voer de luchtverwijdering acties uit zoals afgebeeld, voordat u de filterpomp inschakelt (zie de Installatie sectie).

BELANGRIJK: Het is noodzakelijk om te controleren dat de hydraulische aansluitingen niet geblokkeerd zijn.

LET OP: Indien u deze stap overslaat, kan dit de levensduur van het product ernstig beïnvloeden.

BELANGRIJK: Tijdens gebruik kan een kleine hoeveelheid lucht zich verzamelen in het bovenste gedeelte van het deksel van de filterpomp. Dit is normaal en heeft geen invloed op de werking van de pomp. Het is niet nodig om deze lucht te verwijderen en u kunt het product gewoon blijven gebruiken.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Voor onderhouds- en reinigingsinstructies, volg de geïllustreerde stappen achteraan in de handleiding. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
LET OP: U moet ervoor zorgen dat de filterpomp uitgeschakeld en losgekoppeld is alvorens u enig onderhoud uitvoert, anders bestaat er een ernstig risico op letsel of overlijden.
Gebruik nooit de wasmachine om Polysphere™ Zwembad Filterbollen te wassen.
Enkel Handwas: Indien Polysphere™ Zwembad Filterbollen vuil of verkleurd blijven, moeten ze worden vervangen.
Wij raden aan om de staat van de Polysphere™ Zwembad Filterbollen elke week te na te kijken en, indien nodig, ze met de hand te wassen. Wij raden ook aan om de Filterbollen elke 4 weken te reinigen.

DEMONTAGE & OPBERGING INSTRUCTIES

Verwijder alle accessoires; let op dat de filterpomp, de slangen en vuilschermen volledig zuiver en droog zijn alvorens het opbergen.
Indien de onderdelen niet allemaal volledig droog zijn, kan er schimmelvorming ontstaan.
Wij raden sterk aan om de filterpomp te demonteren wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10ºC / 50ºF.
Bewaar de filterpomp op een droge plaats met een matige temperatuur tussen 10ºC / 50ºF en 38ºC / 100ºF.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor hulp en productregistratie, bezoek **bestwaycorp.com/support**.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

58870 Pompe de filtration Hmax 1,5 m

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement, prenez en compte et suivez toutes les informations de ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la pompe de filtration. Ces mises en garde, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants liés aux systèmes de filtration, mais ils ne peuvent en aucun cas couvrir tous les risques et dangers. Prenez toujours des précautions et faites preuve de bon sens quand vous pratiquez des activités aquatiques. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure. De plus, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de pompe de filtration. Conservez ces instructions dans un endroit sûr. Si une instruction est manquante, recherchez-la sur le site web. **www.bestwaycorp.com/support**.

ATTENTION

- La pompe doit être alimentée par un transformateur d'isolation ou un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Consultez un électricien qualifié pour toute question.
- La source d'alimentation électrique murale doit être située à plus de 3,5 m de la piscine.
- La pompe ne doit être alimentée qu'en très basse tension conformément au marquage apposé sur l'appareil.
- Les rallonges électriques ne peuvent pas être utilisées.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service prèsvente ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les pompes ne portant pas l'indication selon laquelle elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- Maintenez le transformateur à plus de 3,5 m de la piscine.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple en hiver, le kit piscine doit être démonté et stocké en intérieur.
- Les installations électriques doivent suivre les règles nationales de câblage.
- Seuls les supports fournis ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés pour l'installation du produit.
- Il est essentiel de vérifier que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués.
- Il est conseillé d'arrêter la filtration lors des opérations d'entretien du système de filtration.
- Surveillez régulièrement le niveau de remplissage du filtre.
- Une vérification hebdomadaire est recommandée pour le nettoyage.
- Une durée minimale de fonctionnement de la filtration de 8 heures par jour est recommandée pour garantir une eau de piscine claire.
- Il est essentiel de changer tout élément ou ensemble d'éléments endommagés le plus rapidement possible. N'utilisez que des pièces approuvées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.
- Tous les filtres et les dispositifs filtrants doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de détritus empêchant une bonne filtration. L'élimination de tout dispositif filtrant usagé doit également être conforme aux réglementations/législation en vigueur.
- L'installation du système de filtration d'eau doit être conforme aux réglement tions européennes, nationales et locales, notamment en ce qui concerne les questions électriques. Toute modification de la position de la vanne, de la taille de la pompe, de la taille de la grille peut entraîner une modification du débit et la vitesse d'aspiration peut s'en trouver augmentée.
- La prise doit être accessible après l'installation de la piscine.
- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions et le conserver pour toute référence ultérieure.
- Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web **www.bestwaycorp.com**.

ÉLIMINATION

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Instructions Techniques de Sécurité

- **ATTENTION : Ne mettez pas de chlore ou d'autres produits chimiques dans la crépine.** Cela pourrait causer des blessures graves et endommager votre produit.
- Risque d'électrocution, ne faites jamais fonctionner la pompe de filtration lorsque des personnes se baignent dans la piscine.
- Risque d'électrocution, avant de retirer, de nettoyer, de réparer ou d'effectuer des réglages sur le produit, débranchez-le toujours de la prise électrique.
- Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas d'adaptateurs pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique.
- Ne pas enterrer le cordon. Placez le cordon de manière à minimiser les problèmes provoqués par des tondeuses, taille-haies ou autre équipement.
- Cette pompe est destinée à être utilisée avec des piscines hors sol uniquement. Ne pas utiliser avec des piscines installées de façon permanente. Une piscine hors sol est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour être stockée et remontée dans son intégrité initiale. Une piscine installée en permanence est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour être entreposée.
- L'utilisation de la pompe avec une alimentation électrique non adaptée est dangereuse et entraînera une panne grave de la pompe.
- Manipulez la pompe avec précaution. Ne tirez pas ou ne portez pas la pompe par le cordon d'alimentation. Ne retirez jamais une fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon ne soit pas abîmé. La pompe de filtration ne doit jamais être mise en contact avec des objets tranchants, des hydrocarbures, des pièces mobiles et la chaleur.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent être effectués par un adulte de plus de 18 ans connaissant les risques d'électrocution.
- En cas de doute sur la pompe ou tout autre dispositif de circulation d'eau, contactez un installateur qualifié, ou le fabricant/importateur/distributeur.
- Respectez toutes les obligations et recommandations de sécurité décrites dans le manuel.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les performances et la durée de vie de votre pompe de filtration. Une usure inutile peut se produire pendant les périodes de froid, de chaleur et d'exposition au soleil. Dans la mesure du possible, mettez la pompe à l'abri de ces éléments.
- Il est important de s'assurer que les bouchons d'obturation installés en usine sur les orifices d'entrée et de sortie remplacent les tamis avant de procéder à la dépose ou à l'entretien de la pompe.
- Ne pas ajouter de produits chimiques dans la pompe de filtration.
- Ne branchez ou ne débranchez pas l'appareil si votre main est mouillée.
- Débranchez toujours l'appareil : les jours de pluie, avant le nettoyage ou tout autre entretien, et si vous le laissez sans surveillance pendant les vacances.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES ET OUTILS

Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. Si des pièces sont endommagées ou manquantes au moment de l'achat, visitez notre site web **bestwaycorp.com/support**.
Avant d'assembler le produit, prenez quelques minutes pour vous familiariser avec toutes les pièces.
L'assemblage de la pompe de filtration à cartouche peut être réalisé sans outils supplémentaires.
Avant d'installer la pompe, de la mettre en marche ou d'effectuer toute opération d'entretien, assurez-vous d'avoir lu attentivement le manuel.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Présentation

Choisir le Bon Emplacement :

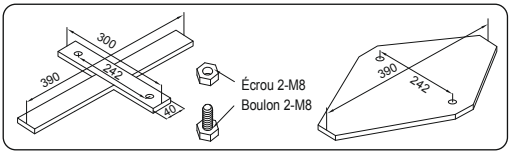
1. Placez la pompe de filtration sur un sol solide et plat; elle doit être positionnée au même niveau que la base de la piscine. Si la pompe de filtration se trouve dans une position plus haute ou plus basse que base de la piscine, les performances et la durée de vie de la pompe de filtration peuvent être altérées. La piscine et la pompe de filtration doivent être placées dans une zone avec un drainage adéquat et un accès facile pour les opérations d'entretien. Ne placez jamais la pompe de filtration dans un endroit où l'eau peut s'accumuler.

Conseil Utile :

IMPORTANT : Ne placez rien dans le filtre. Nettoyez régulièrement le filtre afin d'éliminer les débris et de garantir un débit d'eau constant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

2. La norme EN60335-2-41 TEST exige que la pompe de filtration soit fixée verticalement sur le sol ou sur une base en bois ou en béton avant d'être utilisée. La base doit comporter deux trous de 9 mm de diamètre, espacés de 242 mm. Placez la pompe de filtration sur le socle et fixez-les ensemble à l'aide des boulons et des écrous. Toutes les pièces de la base doivent peser au minimum 18 kg pour éviter que la pompe ne tombe accidentellement.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour les instructions d'installation, suivez les dessins ci-dessous. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
IMPORTANT : Avant de fixer le tuyau, assurez-vous que le joint a été correctement installé sur la pompe.
IMPORTANT : Utilisez 240 g de boules de filtration pour piscine Polysphere™.
IMPORTANT : Ne mettez pas les boules de filtration pour piscine Polysphere™ à l'intérieur de la pompe de filtration lorsque la grille de filtration n'est pas correctement en place. Bestway n'est pas responsable des dommages causés au produit suite à une mauvaise manipulation ou au non-respect des présentes instructions.

Conseil Utile :

IMPORTANT : Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. Assurez-vous que l'entrée et la sortie de la piscine sont ouvertes et entièrement recouvertes d'eau. Avant de mettre en marche la pompe de filtration, effectuez la vidange de l'air comme indiqué (voir la section Installation).

IMPORTANT : Il est impératif de vérifier que les connecteurs hydrauliques ne sont pas obstrués.

REMARQUE : Le fait de sauter cette étape affectera grandement la durée de vie du produit.

IMPORTANT : En cours de fonctionnement, une petite quantité d'air peut s'accumuler dans la partie supérieure du couvercle de la pompe de filtration, ce qui est normal et n'affecte pas les performances de la pompe. Il n'est pas nécessaire d'évacuer l'air accumulé et vous pouvez continuer à utiliser le produit comme d'habitude.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

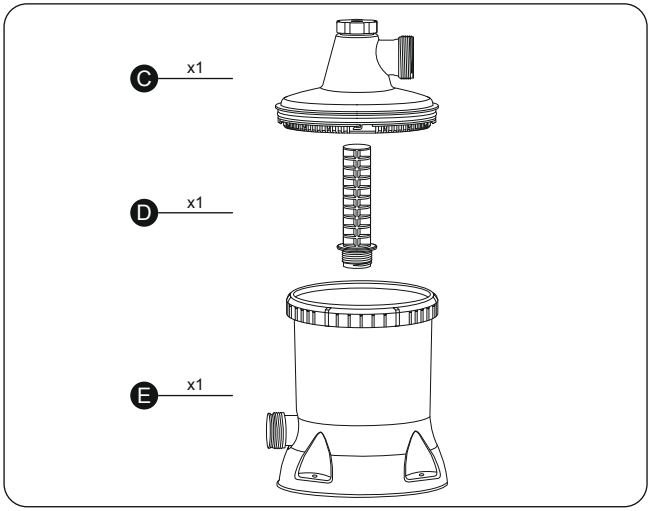
Pour le nettoyage et l'entretien, reportez-vous aux étapes de l'illustration au dos du manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
ATTENTION : Vous devez vous assurer que la pompe de filtration est éteinte et débranchée avant de commencer toute action d'entretien, sinon il y a un risque grave de blessure ou de mort.
Ne pas utiliser de machine à laver pour laver les boules de filtration de piscine Polysphere™.
Lavage à la main uniquement; si les boules de filtration pour piscine Polysphere™ restent souillées ou décolorées, elles doivent être remplacées.
Nous vous conseillons de vérifier l'état des boules de filtration de piscine Polysphere™ chaque semaine et, si nécessaire, de les laver à la main. Nous conseillons également de nettoyer les boules de filtration toutes les quatre semaines.

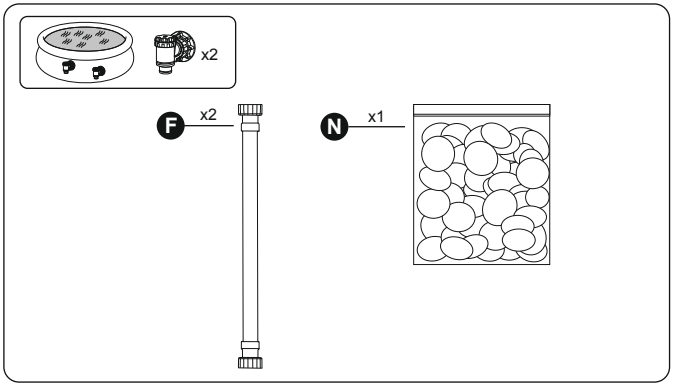
DÉMONTAGE ET INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

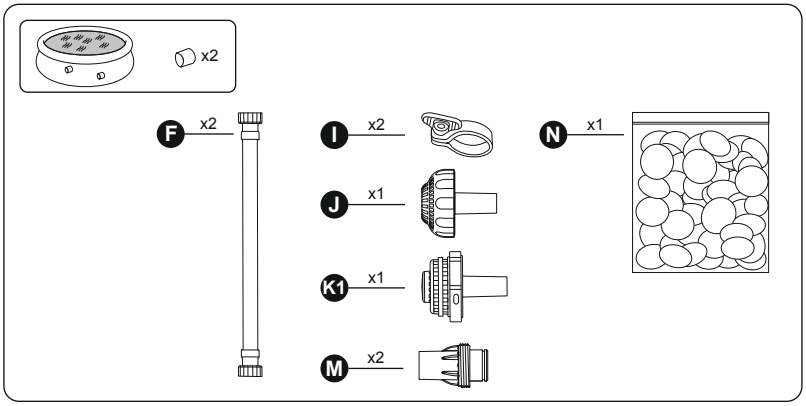
Retirez tous les accessoires, assurez-vous que la pompe de filtration, les tuyaux et les grilles de protection contre les débris sont parfaitement propres et secs avant de les ranger. Si toutes les pièces ne sont pas parfaitement sèches, des moisissures peuvent apparaître.
Nous recommandons fortement de démonter la pompe de filtration lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C.
Stockez la pompe de filtration dans un endroit sec avec une température modérée entre 10 °C et 38 °C.

CONDITIONS DE GARANTIE

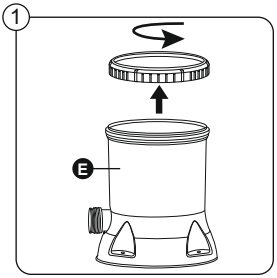
Pour l'assistance et l'enregistrement des produits, veuillez consulter le site **bestwaycorp.com/support**.


C x1
D x1
E x1

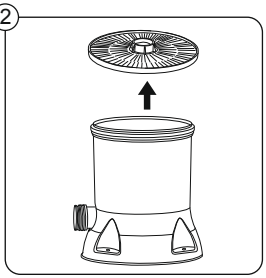

x2
F x2
N x1


x2
F x2
I x2
J x1
K1 x1
M x2
N x1

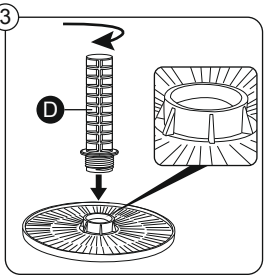
1



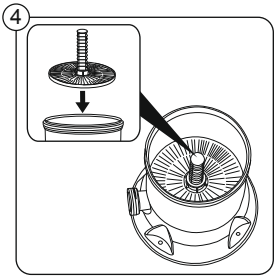
2



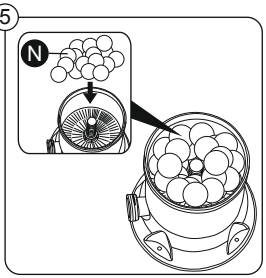
3



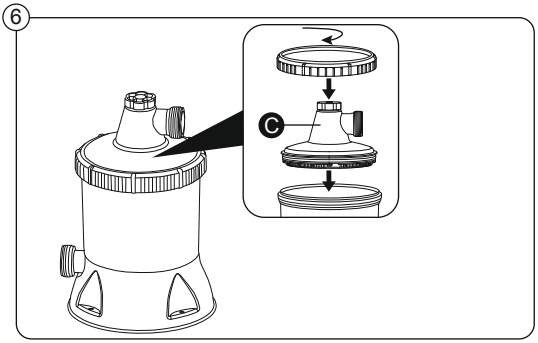
4

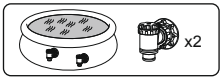


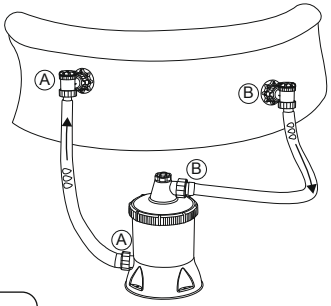
5

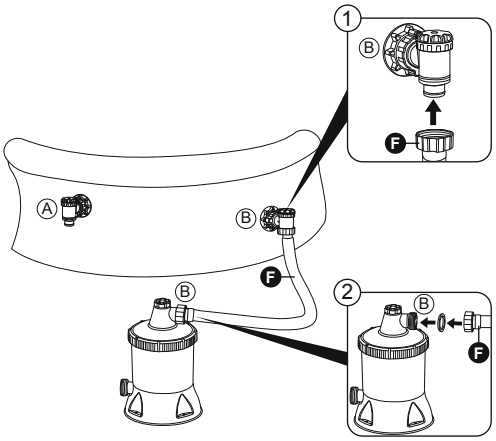


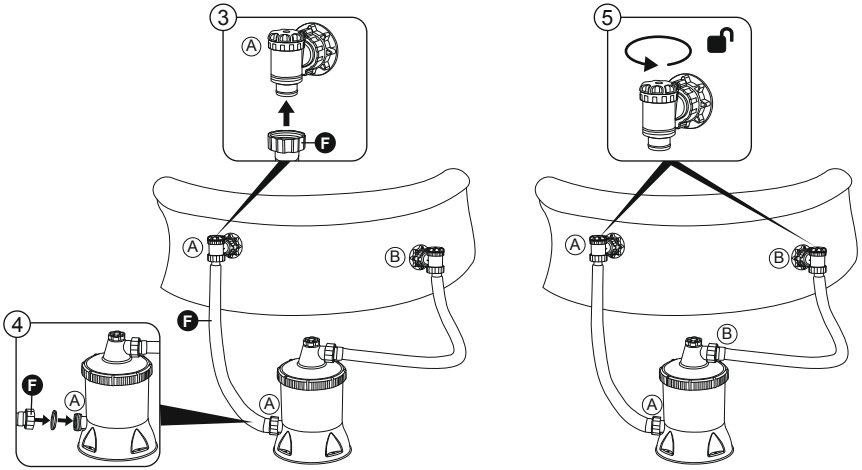
6

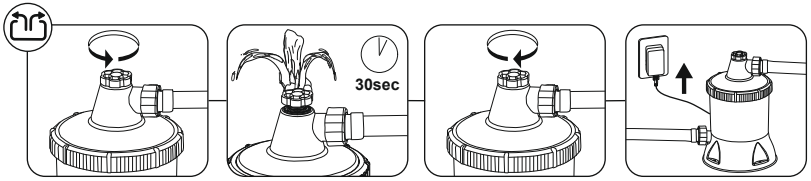


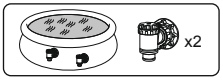

x2


A
B
B
A

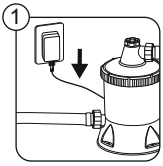

1
B
F
A
B
F
B
2
B
F


3
A
F
A
B
F
4
F
A
A
5
A
B
B
A

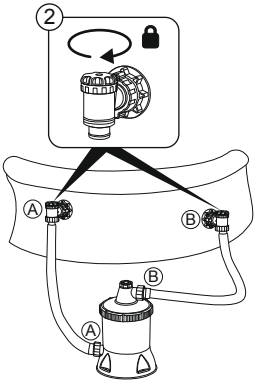

30sec



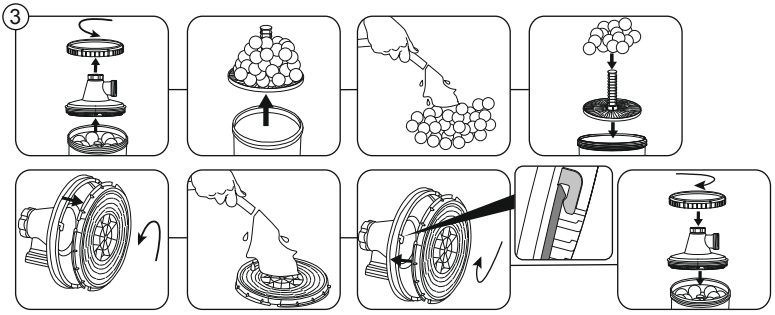
1



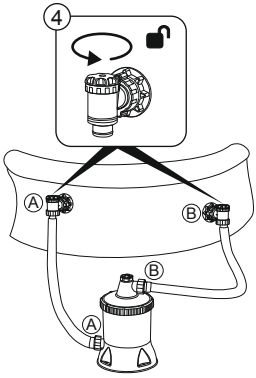
2

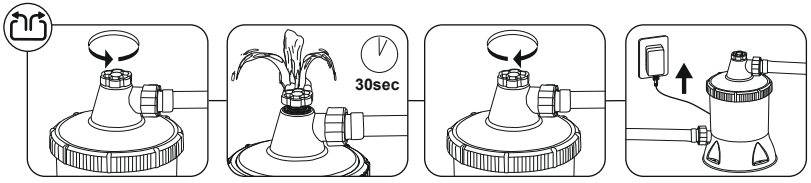


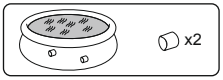
3

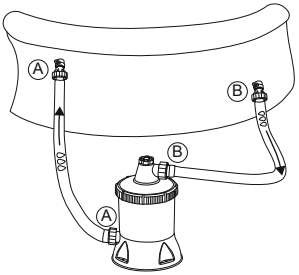


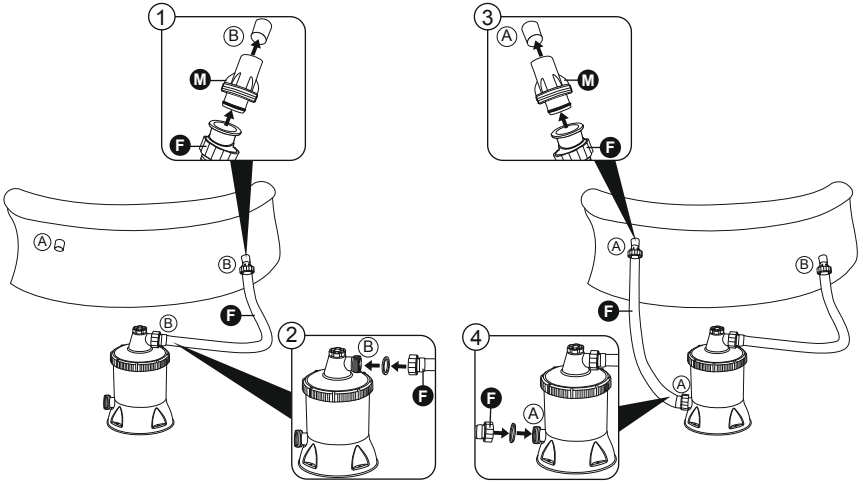
4

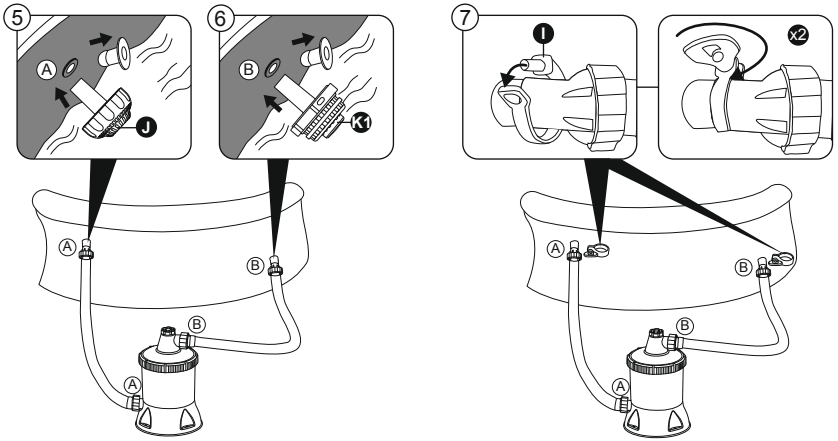


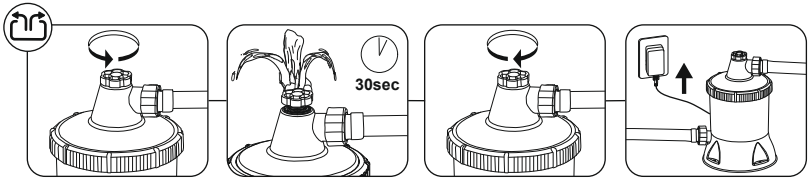


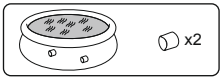

x2


A
B
B
A

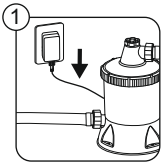

1
B
M
F
A
B
F
B
2
B
F
3
A
M
F
A
B
F
4
F
A
A


5
A
J
6
B
K1
7
I
x2
A
B
B
A
A
B
B
A

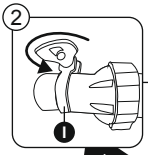

30sec

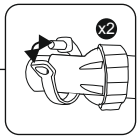


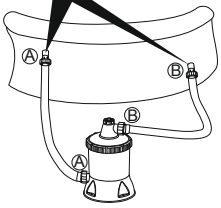
1



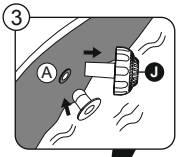
2



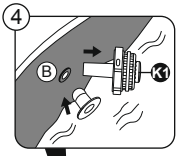


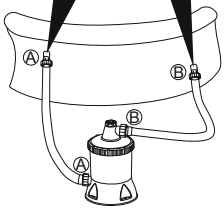


3

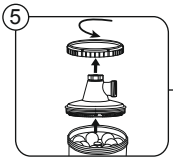


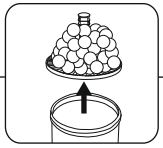
4

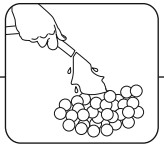


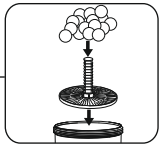


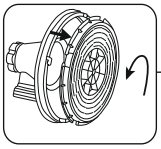
5

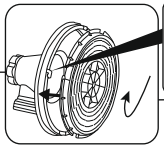


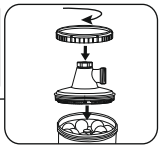




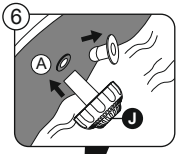




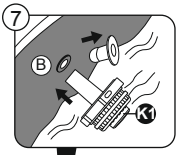


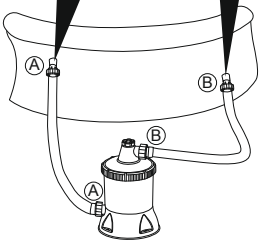


6

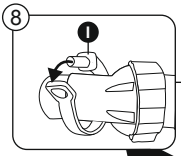


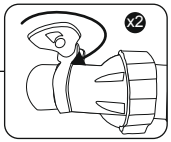
7

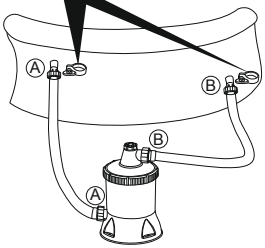


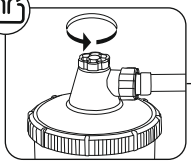


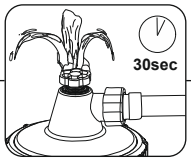
8

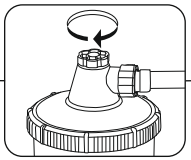


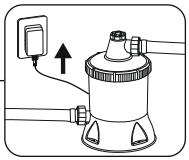












For support please visit us at:

bestwaycorp.com/support

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC™ C212938

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**
Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**
Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**
Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**
Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**
Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**
Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).
Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com

303021383629

Manual ID 2025M-00131

Gebrauchsanweisung für die Polysphere™ Filterpumpe

GEBRAUCHSANWEISUNG

58870 Hmax 1,5 m Filterpumpe

Sollten Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte unsere Serviceseite unter www.bestwaycorp.com/support.

WIR EMPFEHLEN, DAS PRODUKT NICHT BEIM VERKÄUFER ZURÜCKZUGEBEN

FRAGEN? PROBLEME? FEHLENDE TEILE?

Für Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQs), detaillierte Gebrauchsanweisungen, hilfreiche Aufbauvideos sowie Informationen zu Ersatzteilen besuchen Sie bitte unsere umfangreiche Serviceseite unter www.bestwaycorp.com/support.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE SIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH

Vor Aufbau und Verwendung der Filterpumpe sollten Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen. Die hier aufgeführten Warnungen, Hinweise und Vorschriften beziehen sich lediglich auf einige allgemeinbekannte Risiken bei der Poolnutzung, können aber nicht alle in vollem Umfang behandeln bzw. abdecken. Gehen Sie daher stets mit Vorsicht und gesundem Urteilsvermögen vor. Bewahren Sie diese Informationen für späteres Nachlesen sorgfältig auf. Die folgenden Informationen können je nach Art der Filterpumpe variieren. Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter **www.bestwaycorp.com/support.**

ACHTUNG

- Bitte achten Sie darauf, dass die Filterpumpe ausschließlich über einen Trenntransformator oder einen Personenschutzschalter mit einem maximalen Nennfehlerstrom von 30 mA in Betrieb genommen werden darf.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- Die Stromquelle an der Wand des Gebäudes sollte sich mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt befinden.
- Bitte beachten Sie, dass die Pumpe ausschließlich mit der auf dem Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden darf.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Sandfilteranlage bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten jeglicher Art von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Voraussetzung dafür ist eine vorangegangene Unterweisung und die Vermittlung aller aus der Verwendung resultierenden Risiken.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Filtersysteme, die nicht nachweislich über einen entsprechenden Frostschutz verfügen, dürfen während der Wintermonate nicht im Freien verbleiben.
- Halten Sie den Transformator in einem Mindestabstand von 3,5 m zum Pool.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, wie zum Beispiel im Winter, sollte der Pool abgebaut und an einem geschützten Ort im Inneren gelagert werden.

- Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Vorschriften entsprechen. Sorgen Sie dafür, dass alle elektrischen Installationen von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Es dürfen ausschließlich die vom Hersteller genannten Filtermedien verwendet werden.
- Verhindern Sie ein Verstopfen der Ein- bzw. Auslassdüse.
- Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt abgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschmutzungsgrad der Filterkartusche.
- Es wird eine wöchentliche Reinigung empfohlen.
- Pro Tag wird eine Filterzeit von mindestens 8 Stunden empfohlen.
- Beschädigte Komponenten müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
- Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden, um ein zufriedenstellendes Filterergebnis zu gewährleisten. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss den geltenden Vorschriften/Gesetzen entsprechen.
- Die Installation eines Filtersystems muss sowohl den europäischen als auch den nationalen bzw. lokalen Vorschriften entsprechen. Jede Veränderung der Ventilstellung, Pumpengröße und Lamellenstruktur der Filterkartusche kann zu einer abweichenden Fließgeschwindigket führen.
- Der Stecker der Filterpumpe muss zu jeder Zeit zugänglich sein.
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durch und bewahren Sie diese für einen späteren Zeitpunkt sorgfältig auf.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie unsere Website unter www.bestwaycorp.com.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro-und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.
Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen.
Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenem Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- ACHTUNG: Geben Sie kein Chlor oder andere Chemikalien in den Filter. Dies kann zu schweren Verletzungen sowie Schäden an Ihrem Produkt führen.
- Es ist strengstens verboten, die Filterpumpe zu betreiben, solange sich Personen im Pool aufhalten. Es besteht akute Stromschlaggefahr.
- Stromschlaggefahr: Ziehen Sie stets den Stecker, bevor Sie jegliche Wartungen oder Veränderungen am Gerät vornehmen.
- Verzichten Sie auf jegliche Art von Modifikationen am Stecker und verwenden Sie keinerlei Adapter.

- Das Stromkabel darf nicht vergraben werden. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckenscheren und anderen Geräten beschädigt werden kann.
- Diese Pumpe wurde speziell für Aufstellpools entwickelt und ist ausschließlich für deren Gebrauch vorgesehen. Die Verwendung der Pumpe bei eingelassenen oder fest installierten Schwimmbecken ist nicht gestattet.
- Der Betrieb dieser Pumpe über eine ungeeignete Stromquelle kann gesundheitliche Gefahren bergen und irreparable Schäden am Gerät verursachen.
- Bitte behandeln Sie die Filterpumpe stets mit Sorgfalt. Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie die Pumpe niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, greifen Sie immer direkt am Stecker an und ziehen Sie diesen gerade heraus, ohne am Kabel zu zerren. Achten Sie darauf, dass die Pumpe nicht mit scharfen Gegenständen, Öl oder Hitzequellen in Kontakt kommt, um Beschädigungen oder Gefahren zu vermeiden. Jegliche Art von Abschürfungen am Gerät oder Kabel kann die Sicherheit beeinträchtigen und sollte vermieden werden.
- Sämtliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Personen ab 18 Jahren durchgeführt werden.
- Sollten Sie sich bezüglich der Installation oder des Betriebs der Pumpe unsicher sein, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Installateur. Alternativ können Sie auch Kontakt mit dem Hersteller, Importeur oder Vertreiber der Pumpe oder der Zirkulationseinrichtungen aufnehmen.
- Beachten Sie alle in der Gebrauchsanweisung genannten Sicherheitshinweise und Empfehlungen.
- Witterungsbedingungen wie Kälte, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung können die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer Ihrer Filterpumpe negativ beeinflussen.
- Vor der Trennung der Pumpe vom Pool ist es unerlässlich, dass Sie zunächst die Ein- und Auslassöffnung mit den mitgelieferten Verschlussstopfen sicher verschließen.
- Geben Sie keine Chemikalien in die Filterpumpe.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Der Stecker muss stets aus der Steckdose gezogen werden, wenn es regnet, vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten oder bei längerer Nichtbeaufsichtigung.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

KOMPONENTE & WERKZEUGE

Vergleichen Sie die Teile in Ihrem Karton mit den in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Teilen. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Komponenten dem Modell entsprechen, welches Sie zu kaufen beabsichtigt haben. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sind oder fehlen, besuchen Sie unsere Website unter **bestwaycorp.com/support.**

Nehmen Sie sich vor dem Zusammenbau des Produkts ein paar Minuten Zeit, um sich mit allen Teilen vertraut zu machen.

Der Aufbau der Filterpumpe kann ohne zusätzliches Werkzeug erfolgen.

Bevor Sie die Pumpe aufstellen, einschalten oder Wartungsarbeiten daran vornehmen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

AUFBAUANWEISUNGEN

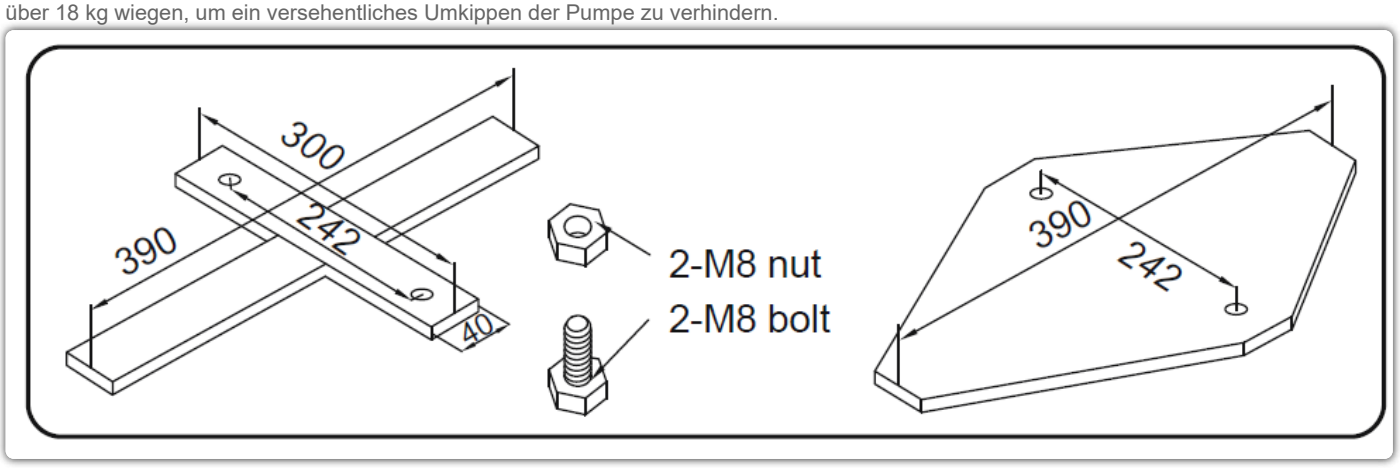
Nützliche Tipps:
WICHTIGER HINWEIS: Bitte legen Sie nichts in das Sieb. Reinigen Sie das Sieb regelmäßig, um es frei von Rückständen zu halten und einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.

Übersicht

DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLEN:

1. Positionieren Sie die Filterpumpe auf einem stabilen und ebenen Untergrund. Eine falsche Höheneinstellung, sei es über oder unter dem Niveau des Pools, kann sowohl die Effizienz als auch die Lebensdauer der Pumpe negativ beeinflussen. Achten Sie darauf, dass sowohl der Pool als auch die Filterpumpe in einer Umgebung mit guter Wasserableitung und bequemem Zugang für eventuelle Wartungsarbeiten installiert werden. Vermeiden Sie es, die Filterpumpe an Orten aufzustellen, an denen sich Wasser stauen und ansammeln könnte.
2. Die Prüfnorm EN60335-2-41 schreibt vor, dass die Filterpumpe vor der Verwendung senkrecht auf dem Boden oder einem Sockel aus Holz oder Beton befestigt werden muss. Der Sockel sollte zwei Löcher mit einem Durchmesser von 9 mm haben, deren Abstand 242 mm betragen sollte. Setzen Sie die Filterpumpe auf den Sockel und befestigen Sie beide Teile mit Schrauben und Muttern. Alle Sockelteile sollten mindestens

über 18 kg wiegen, um ein versehentliches Umkippen der Pumpe zu verhindern.



2-M8 Mutter 2-M8-Schraube

HINWEISE ZUM AUFBAU

Folgen Sie für Installationsanweisungen den Abbildungen auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Schlauchs, dass die Dichtung ordnungsgemäß am Gerät angebracht wurde.

WICHTIG: Verwenden Sie 240 g Polysphere™ Filterbälle.

WICHTIGER HINWEIS: Die Polysphere™ Filterbälle nicht in die Filterpumpe geben, wenn der Filterboden nicht ordnungsgemäß eingesetzt wurde.

Bestway® haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstanden sind.

Nützliche Tipps:

WICHTIGER HINWEIS: Lassen Sie die Filterpumpe nicht trocken laufen. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Einlass als auch der Auslass des Pools offen und vollständig mit Wasser bedeckt sind. Führen Sie vor dem Einschalten der Filterpumpe den Entlüftungsvorgang (siehe Abschnitt „Aufbau“) durch.

WICHTIGER HINWEIS: Es ist stets darauf zu achten, dass die Anschlüsse nicht verstopft sind.
BITTE BEACHTEN: Wird dieser Schritt ignoriert, wirkt sich dies negativ auf die Lebensdauer des Produkts aus.

WICHTIG: Während des Betriebs kann sich im oberen Teil des Deckels der Filterpumpe eine kleine Menge Luft ansammeln, was normal ist und die Leistung der Pumpe nicht beeinträchtigt. Die angesammelte Luft muss nicht abgelassen werden, und Sie können das Produkt wie gewohnt weiter verwenden.

PFLEGE

Informationen zur Reinigung und Wartung finden Sie in den bebilderten Schritten am Ende der Gebrauchsanweisung. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

ACHTUNG: Sie müssen sicherstellen, dass die Filterpumpe ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde, bevor Sie mit jeglichen Wartungsarbeiten beginnen, da dies ansonsten zu schweren bis lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.

Die Polysphere™ Filterbälle sind nicht für die Reinigung in der Waschmaschine geeignet.

Daher dürfen diese ausschließlich per Hand gereinigt werden. Sind die Filterbälle verunreinigt oder verfärbt, müssen sie ersetzt werden.

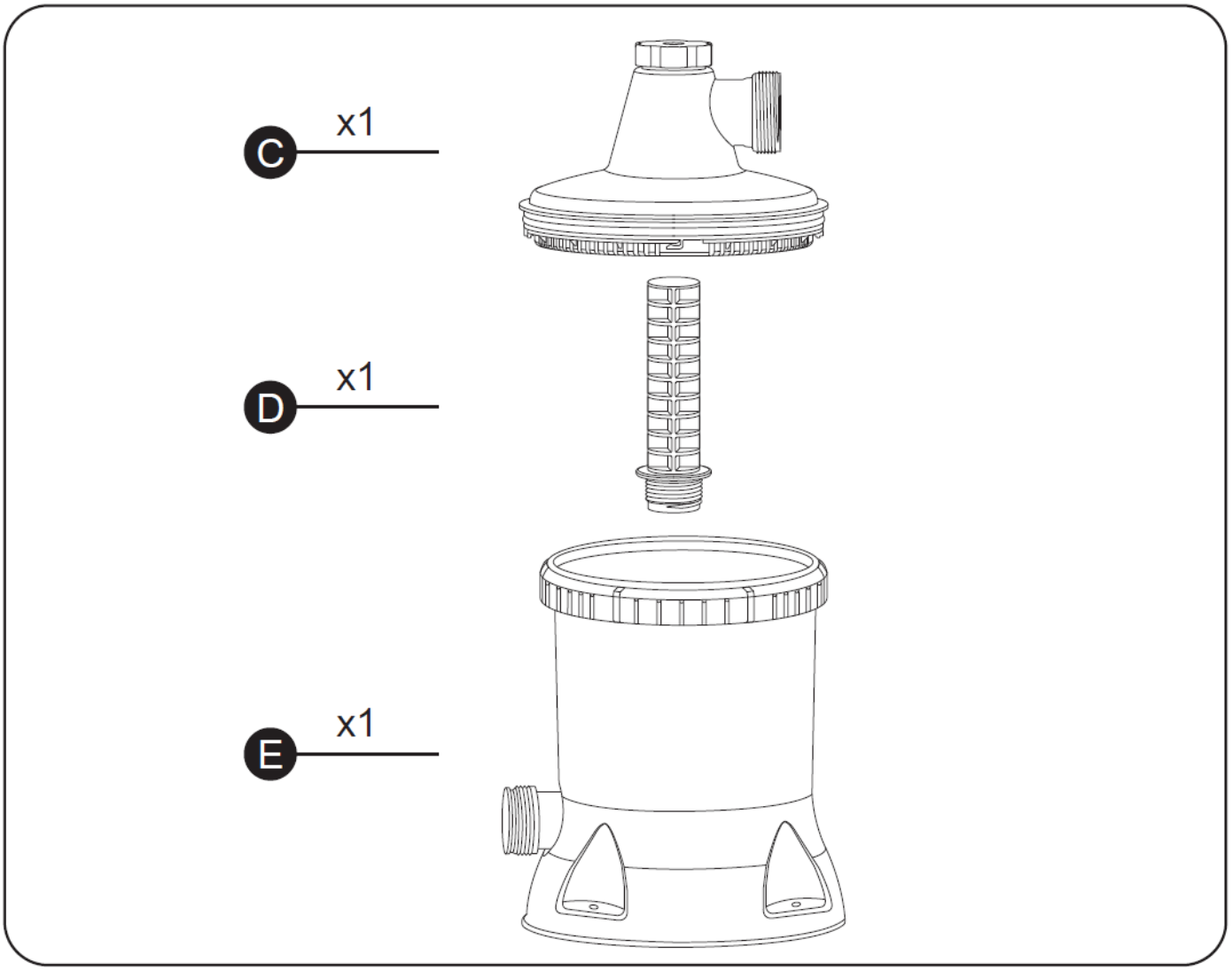
Wir empfehlen, den Zustand der Polysphere™ Filterbälle wöchentlich zu überprüfen und sie bei Bedarf von Hand zu waschen. Wir empfehlen außerdem, die Filterbälle grundsätzlich alle vier Wochen zu reinigen.

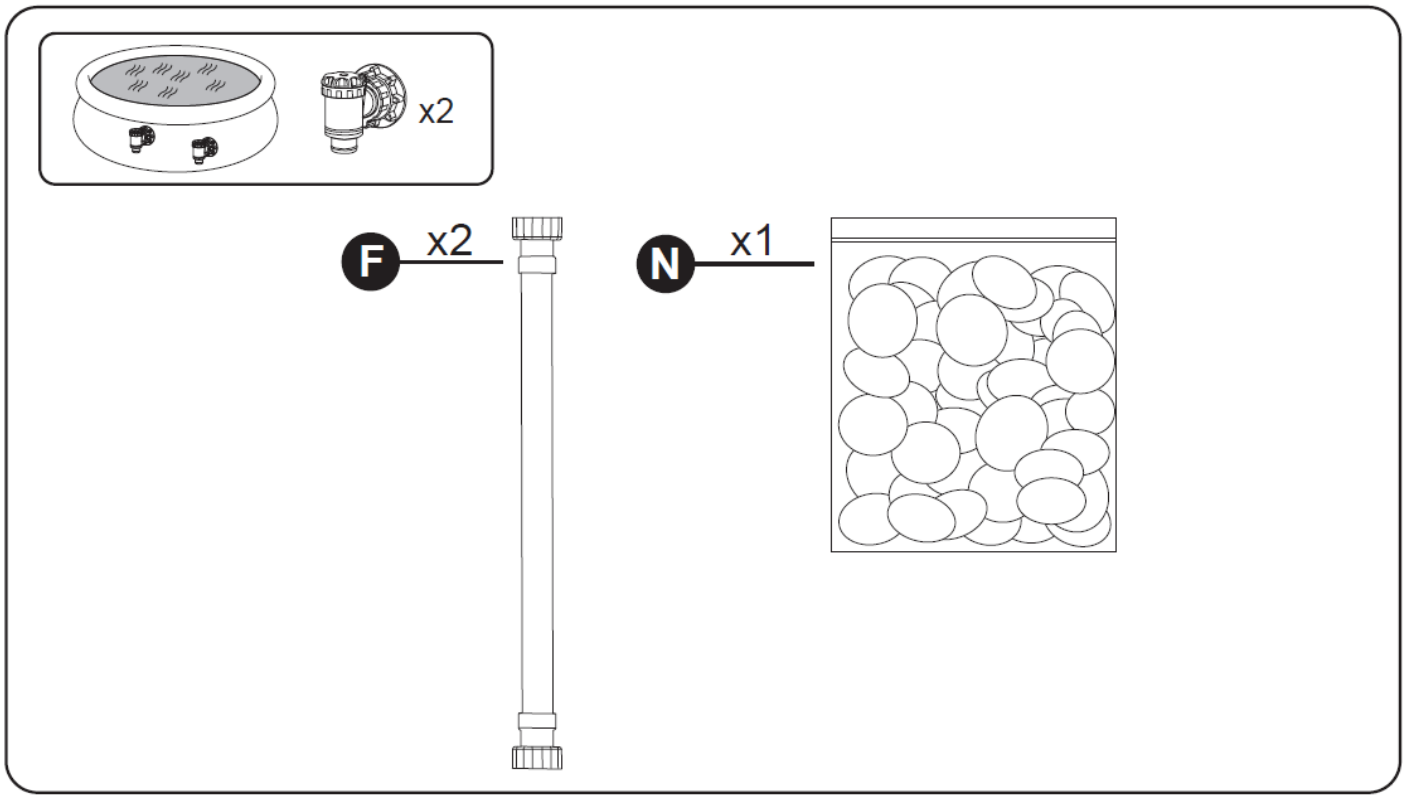
ABBAU & LAGERUNG

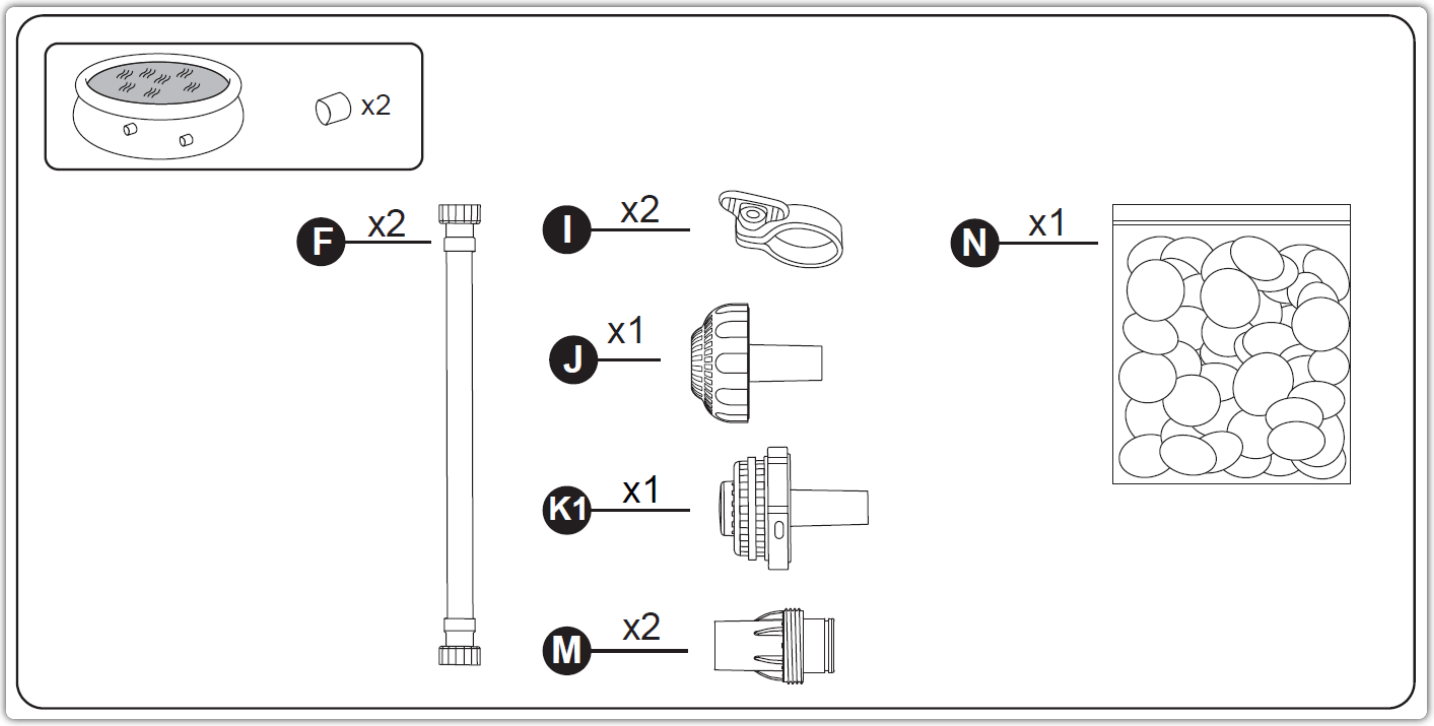
Entferne sämtliches Zubehör. Achte darauf, dass die Filterpumpe, die Schläuche und die Schmutzsiebe vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Wenn nicht alle Teile vollständig trocken sind, kann sich Schimmel bilden.
Wir empfehlen dringend, die Filterpumpe zu abzubauen, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.
Lagern Sie die Filterpumpe an einem trockenen Ort bei einer moderaten Temperatur zwischen 10 und 38 ºC.

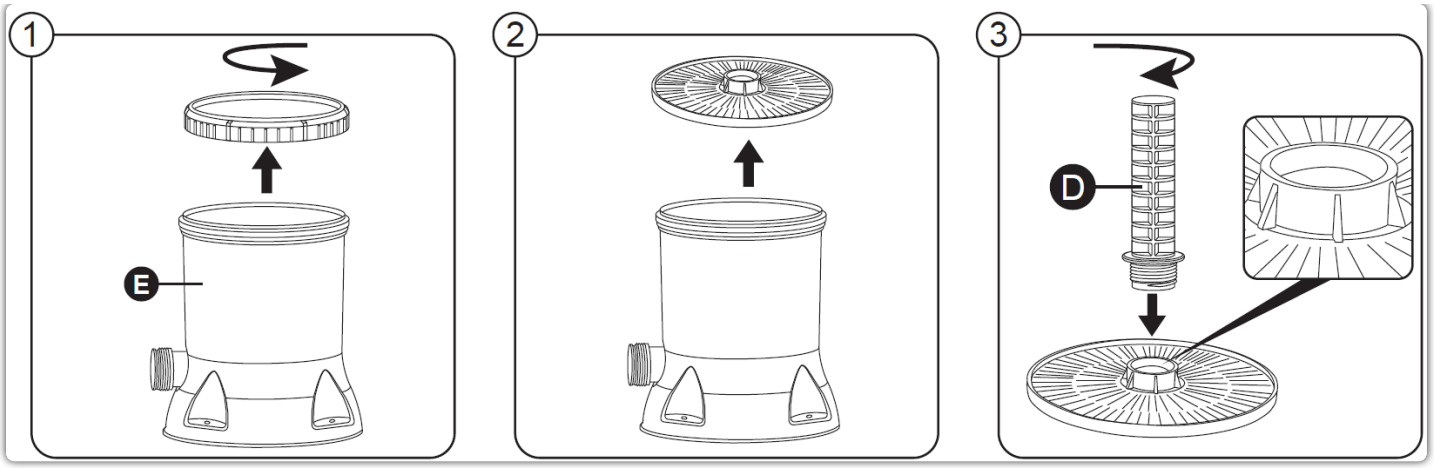
GARANTIEBEDINGUNGEN

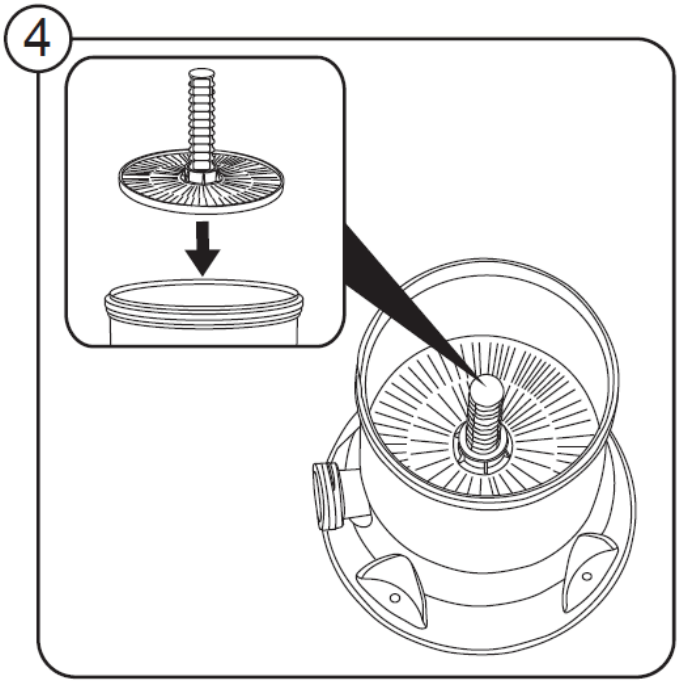
Für Unterstützung und Produktregistrierung besuchen Sie uns unter **bestwaycorp.com/support.**

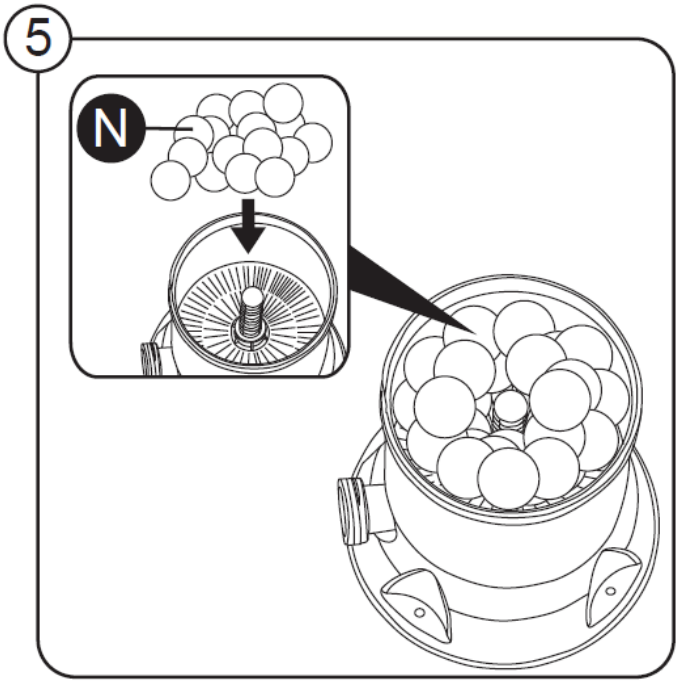



x2
F x2
N x1

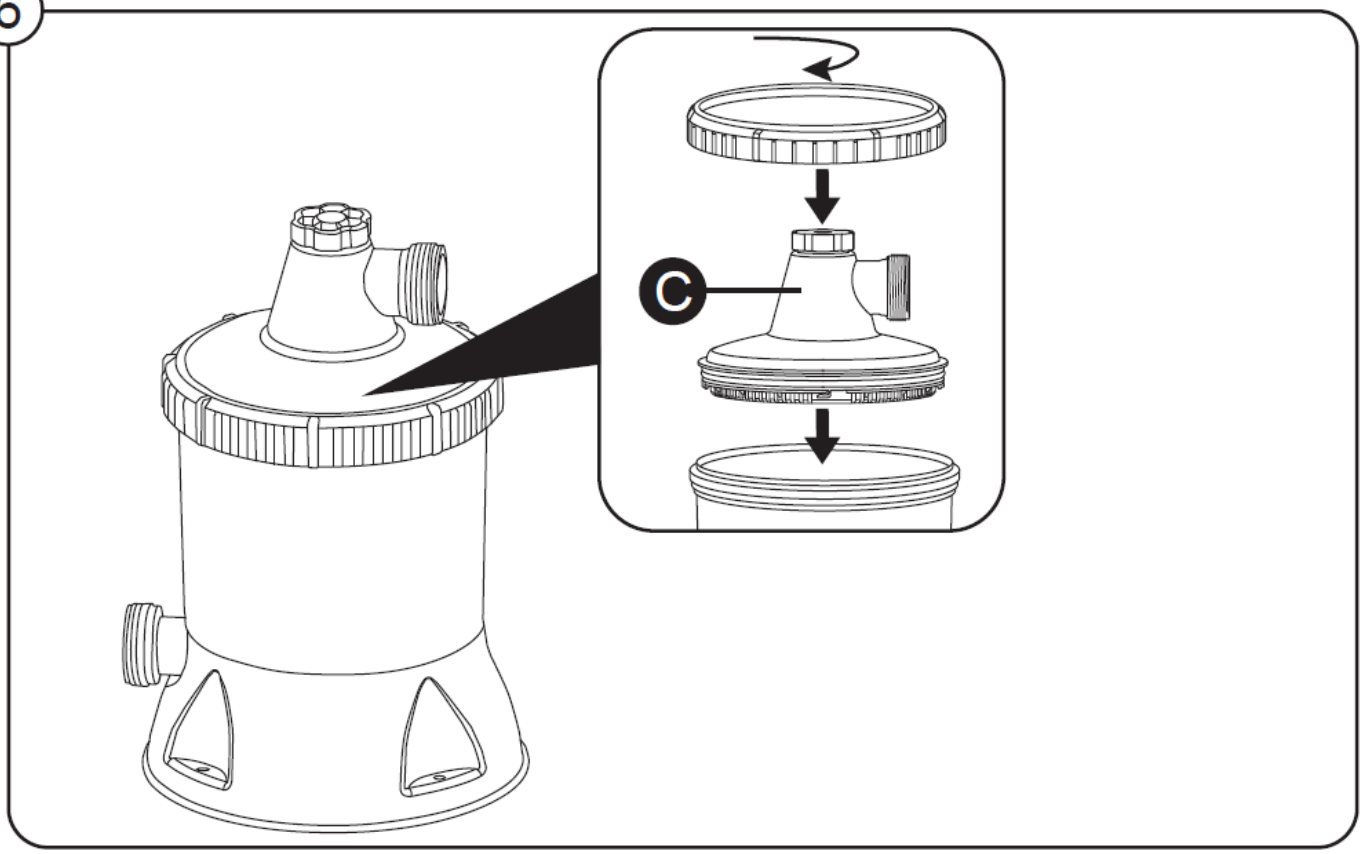

x2
F x2
I x2
J x1
K1 x1
M x2
N x1

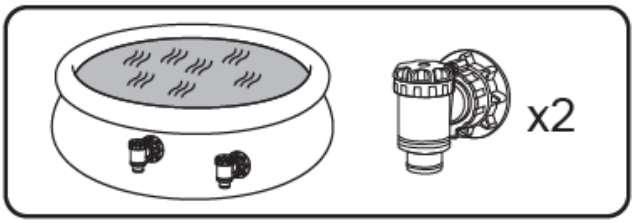

1
E
2
3
D

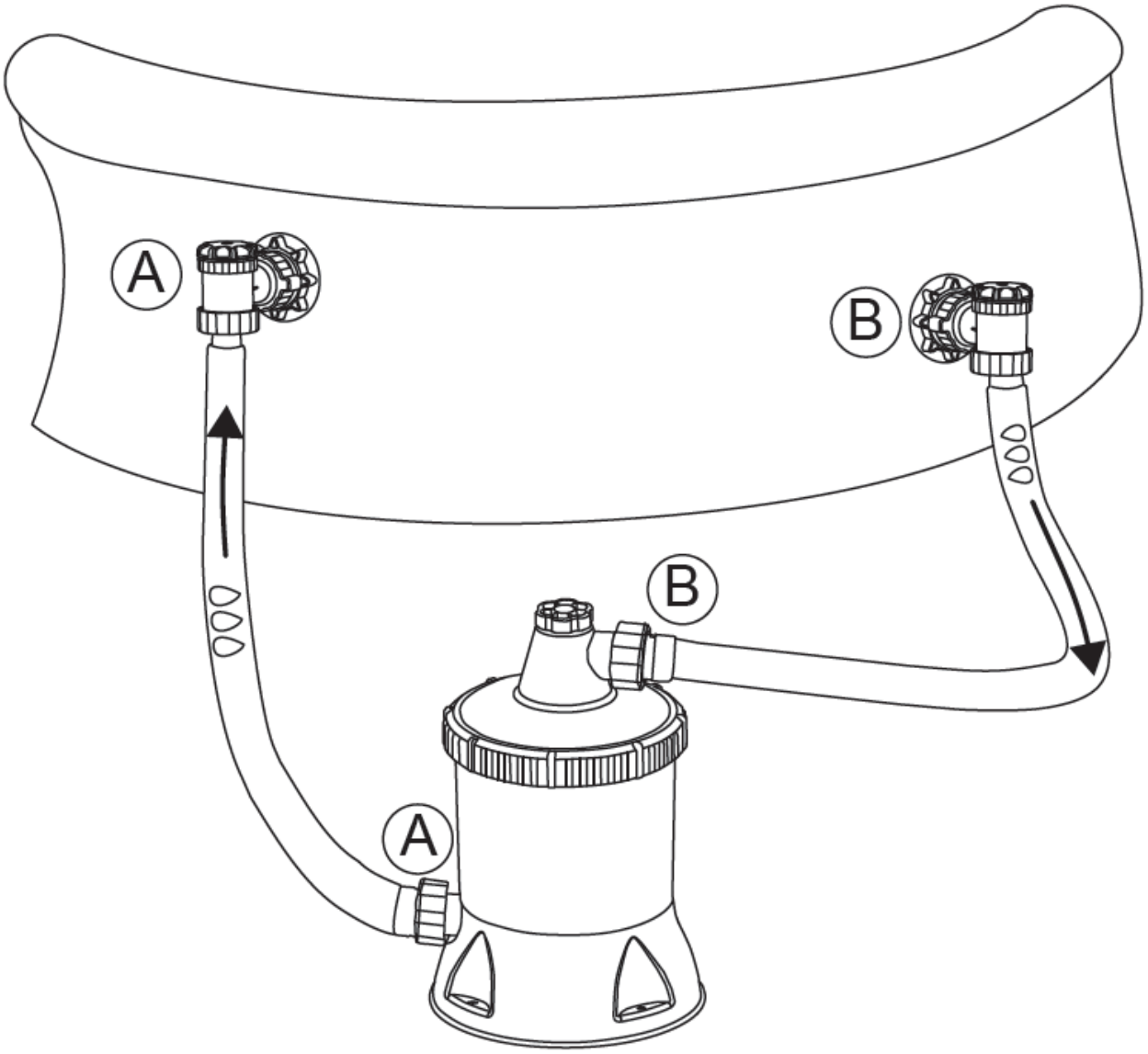

4

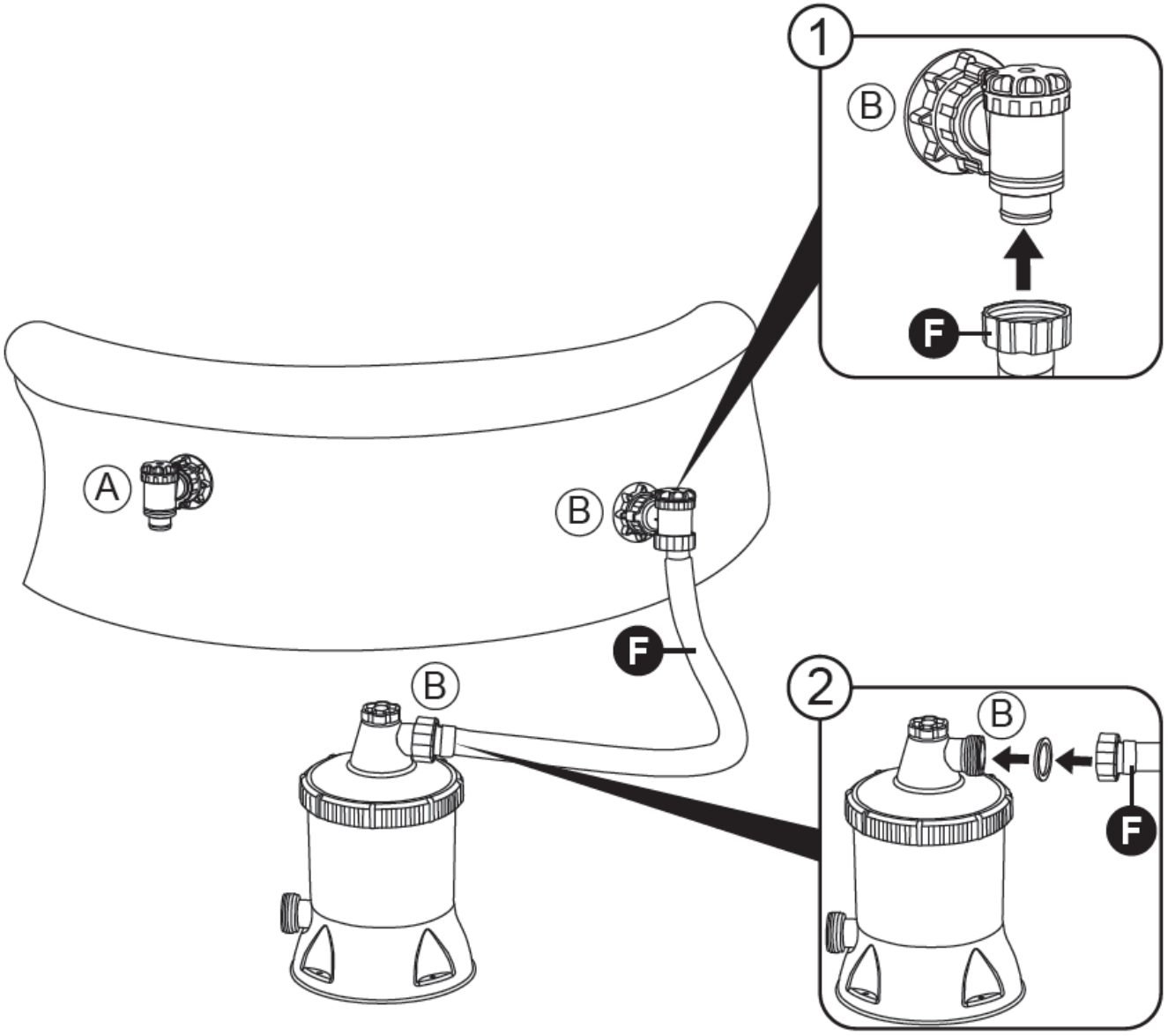

5
N

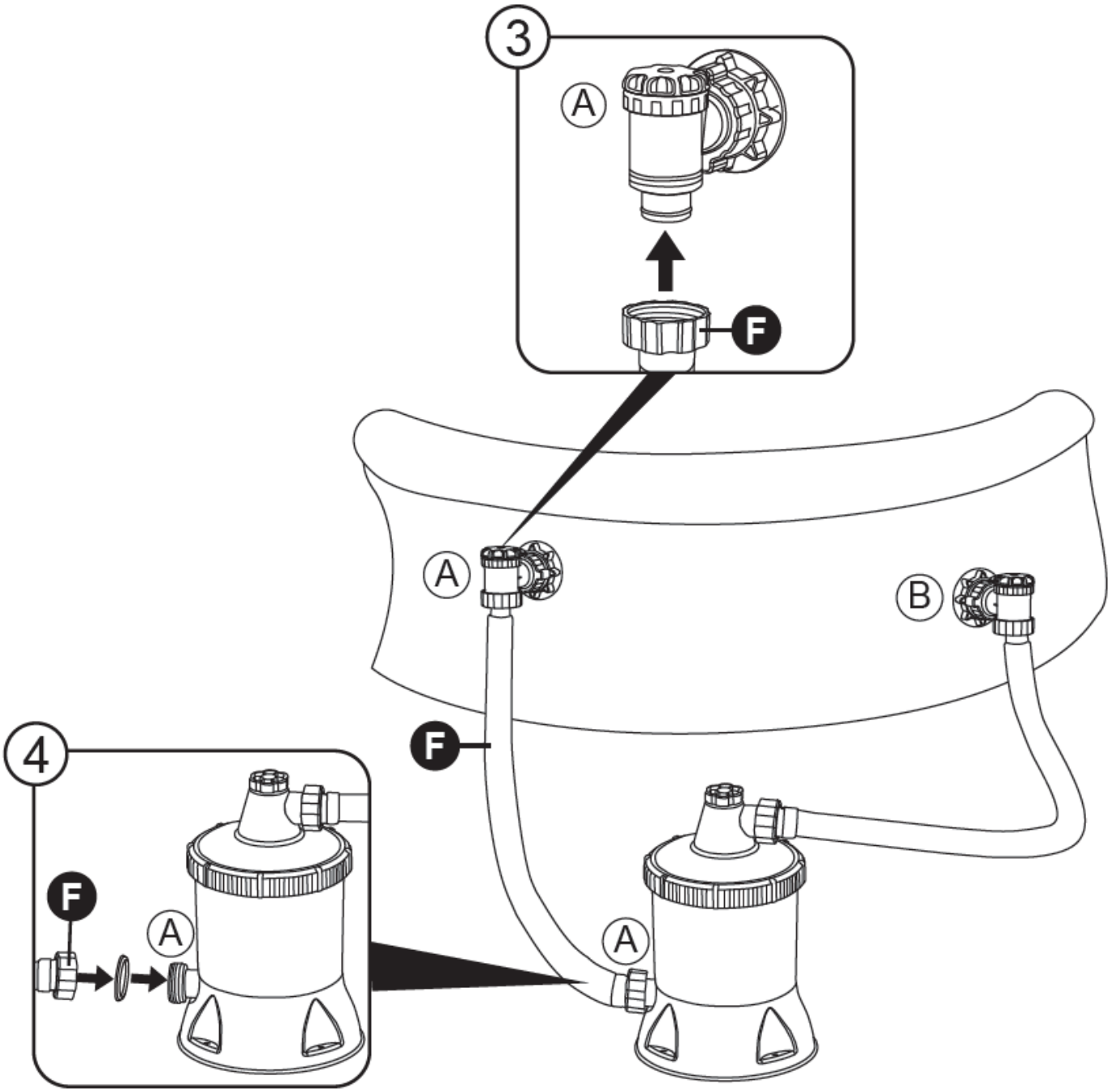
6

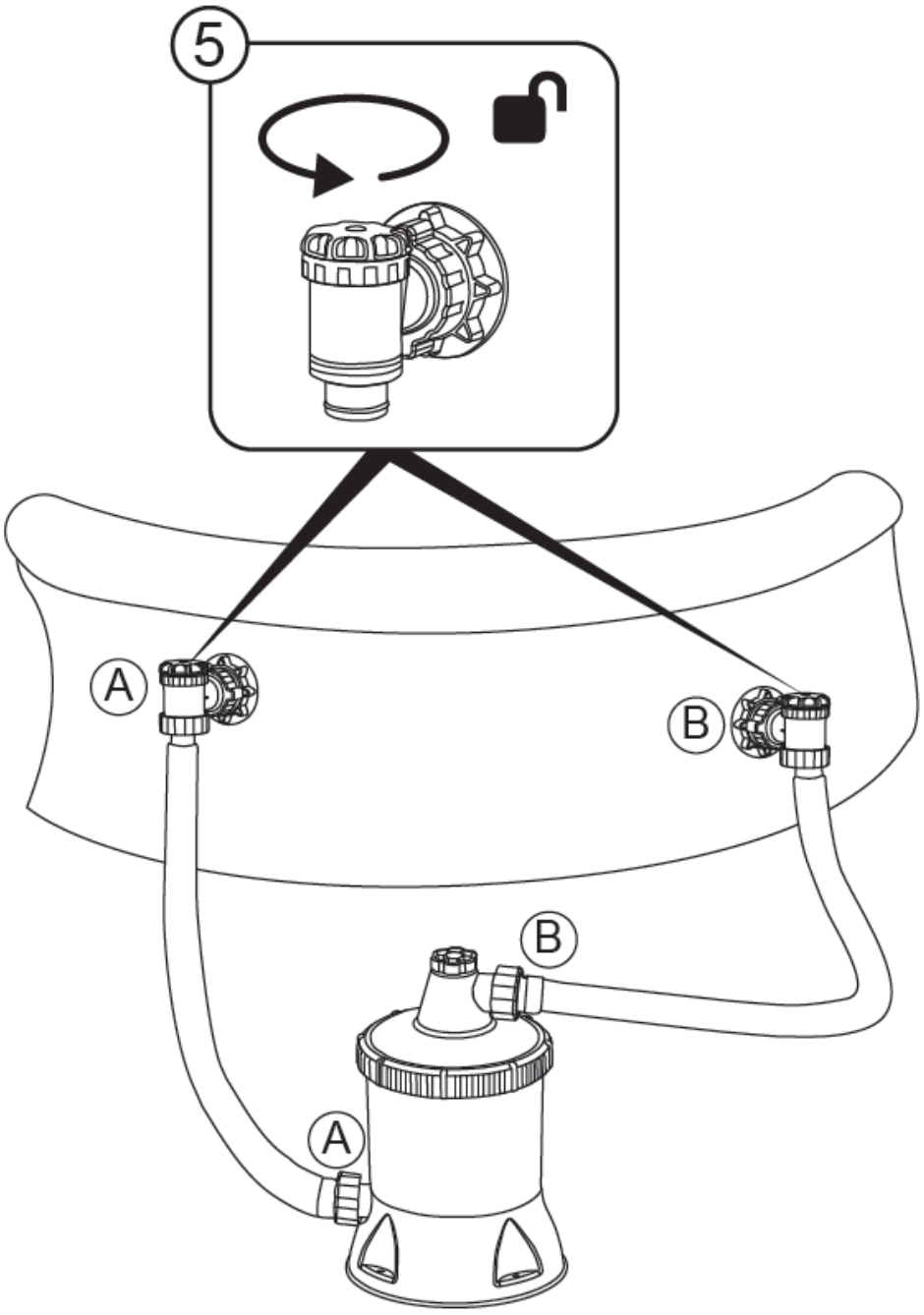


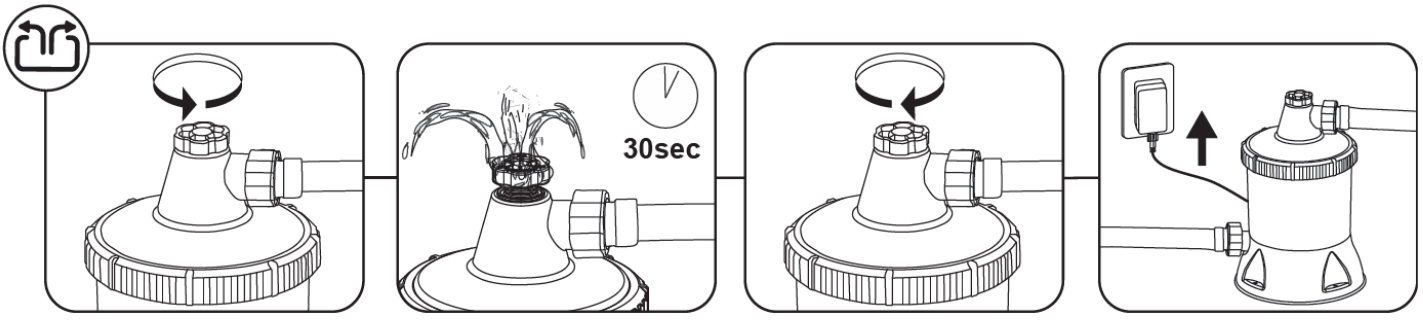


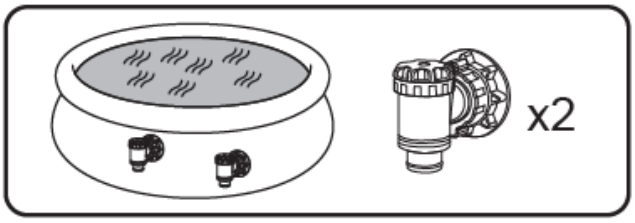

A
B
B
A

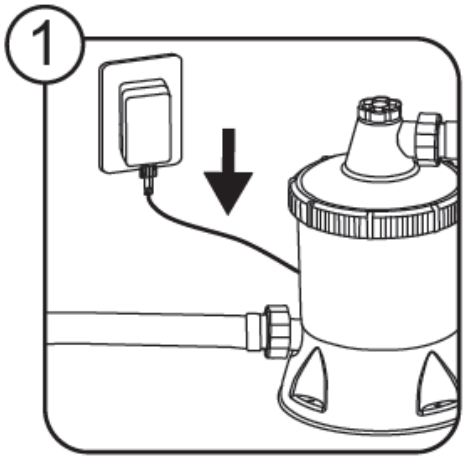

1
B
F
A
B
F
B
2
B
F

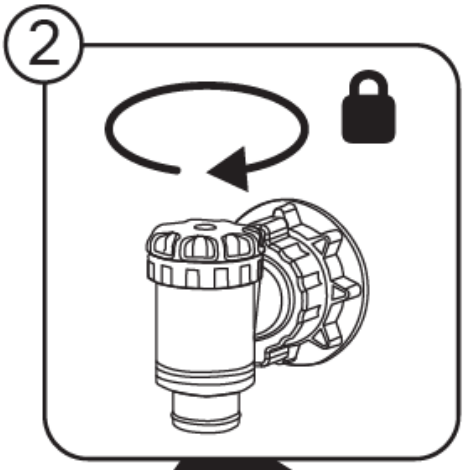

3
A
F
A
B
F
4
F
A
A

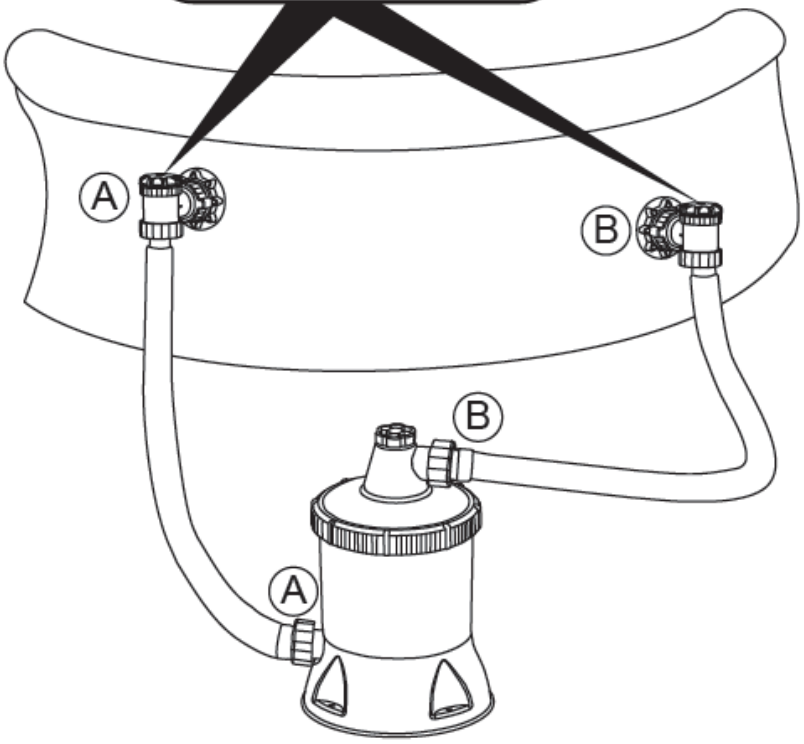

5
A
B
B
A

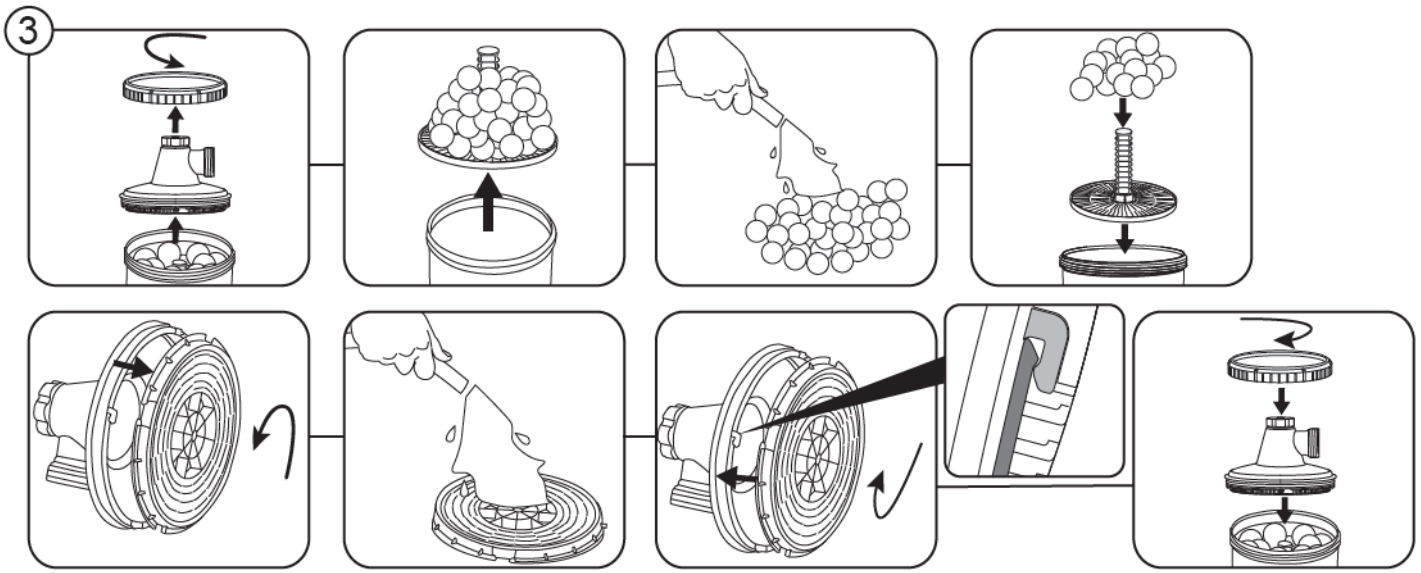

30sec

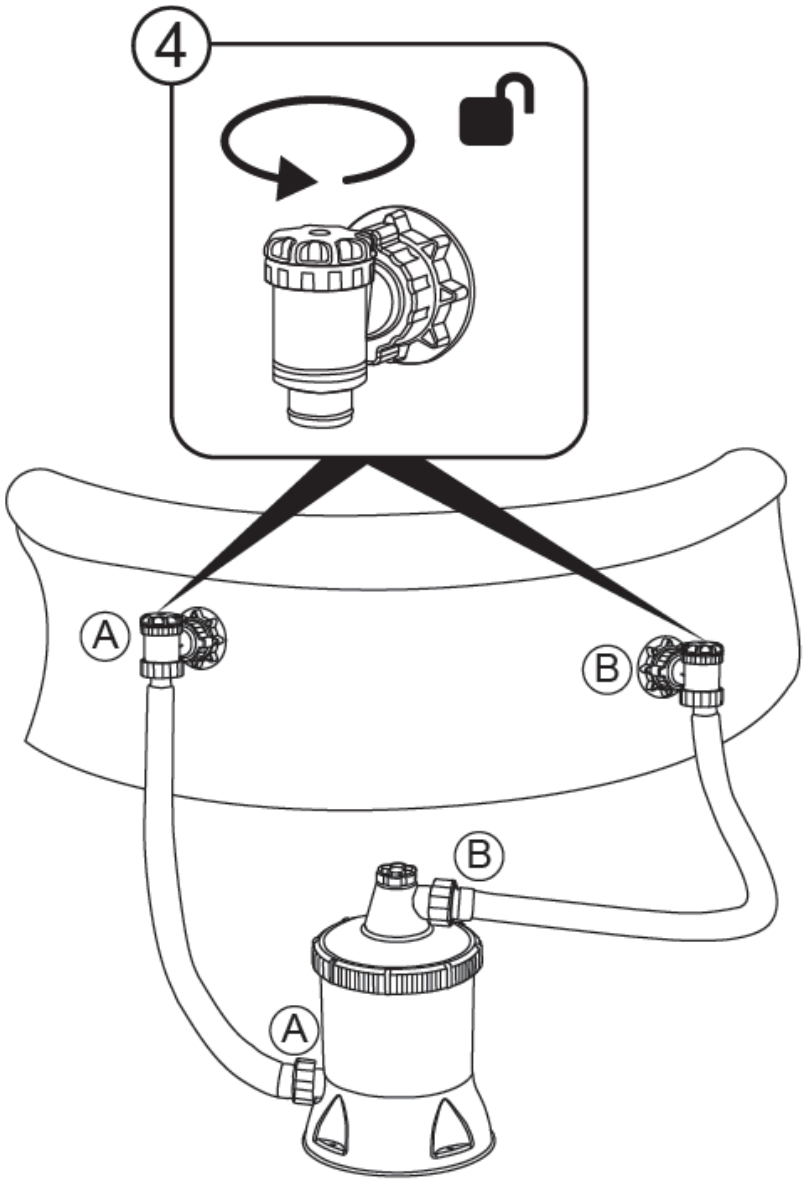

x2

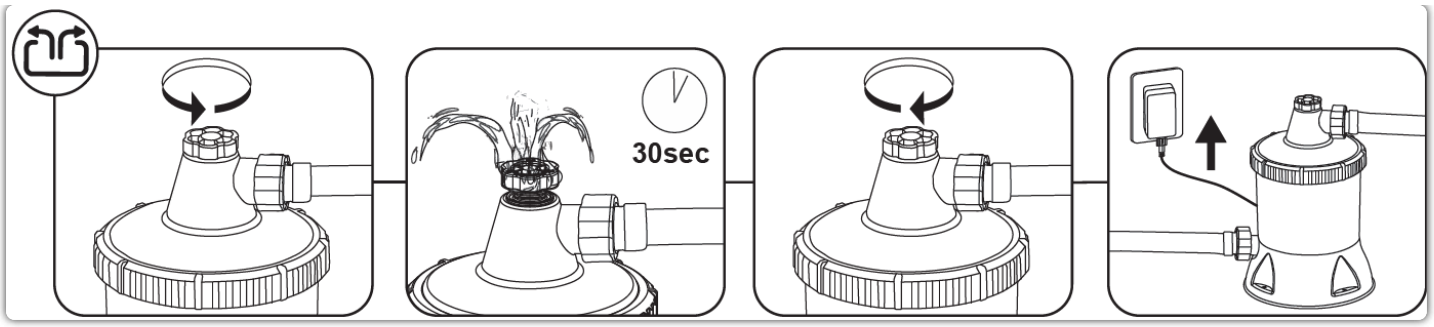

1

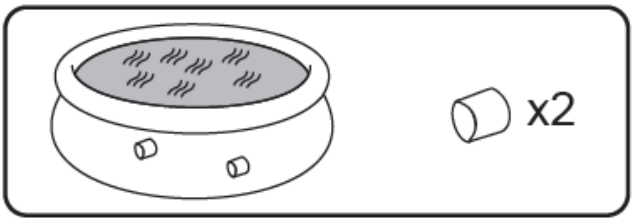

2

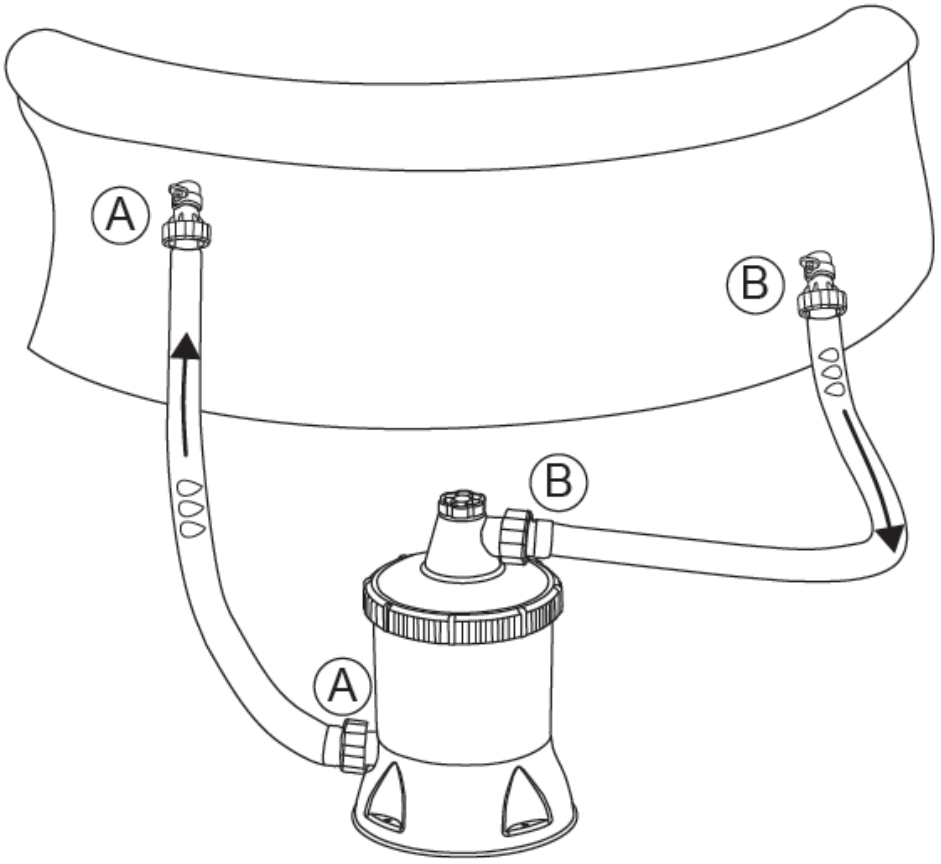

A
B
B
A

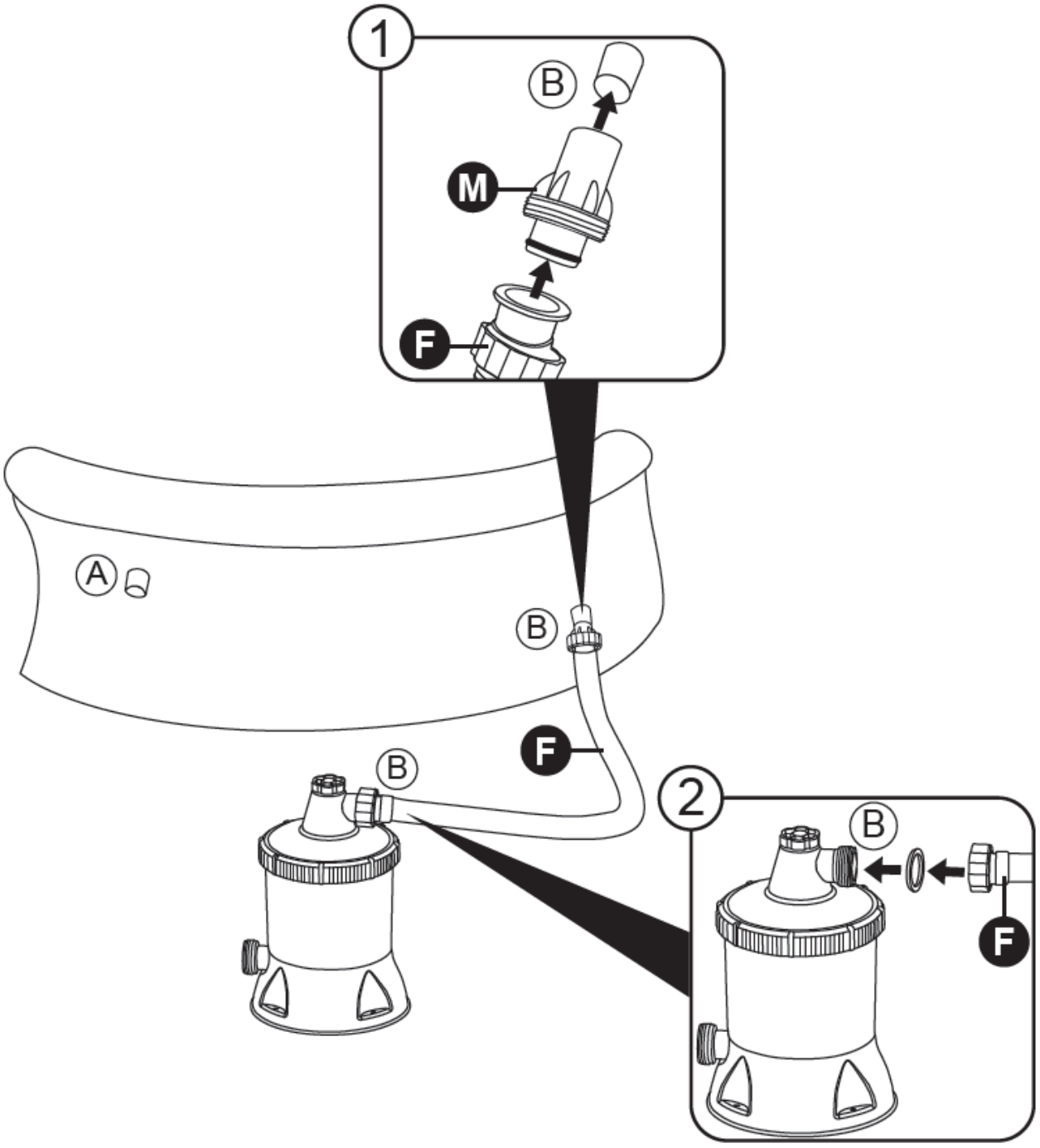

3

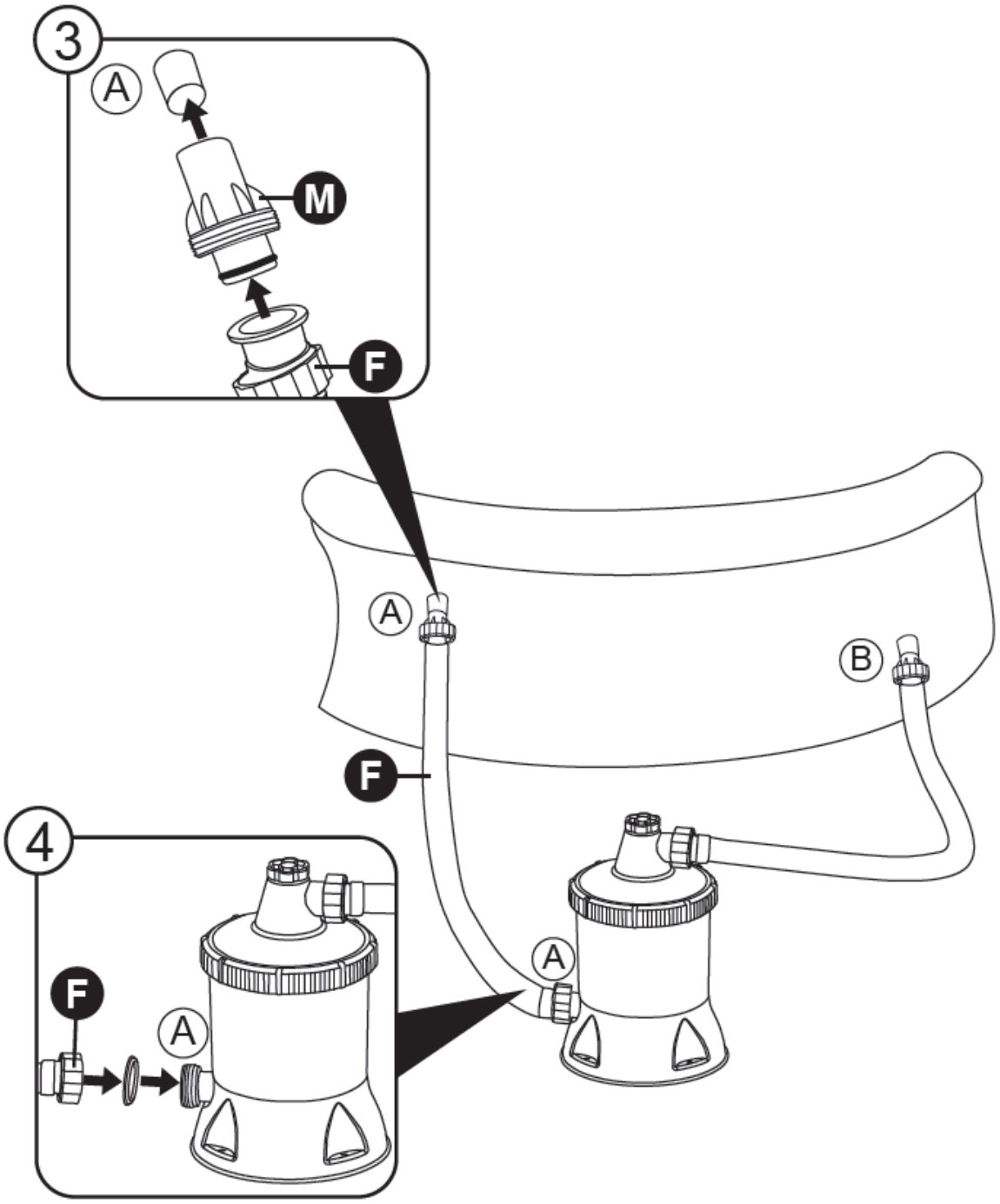

4
A
B
B
A

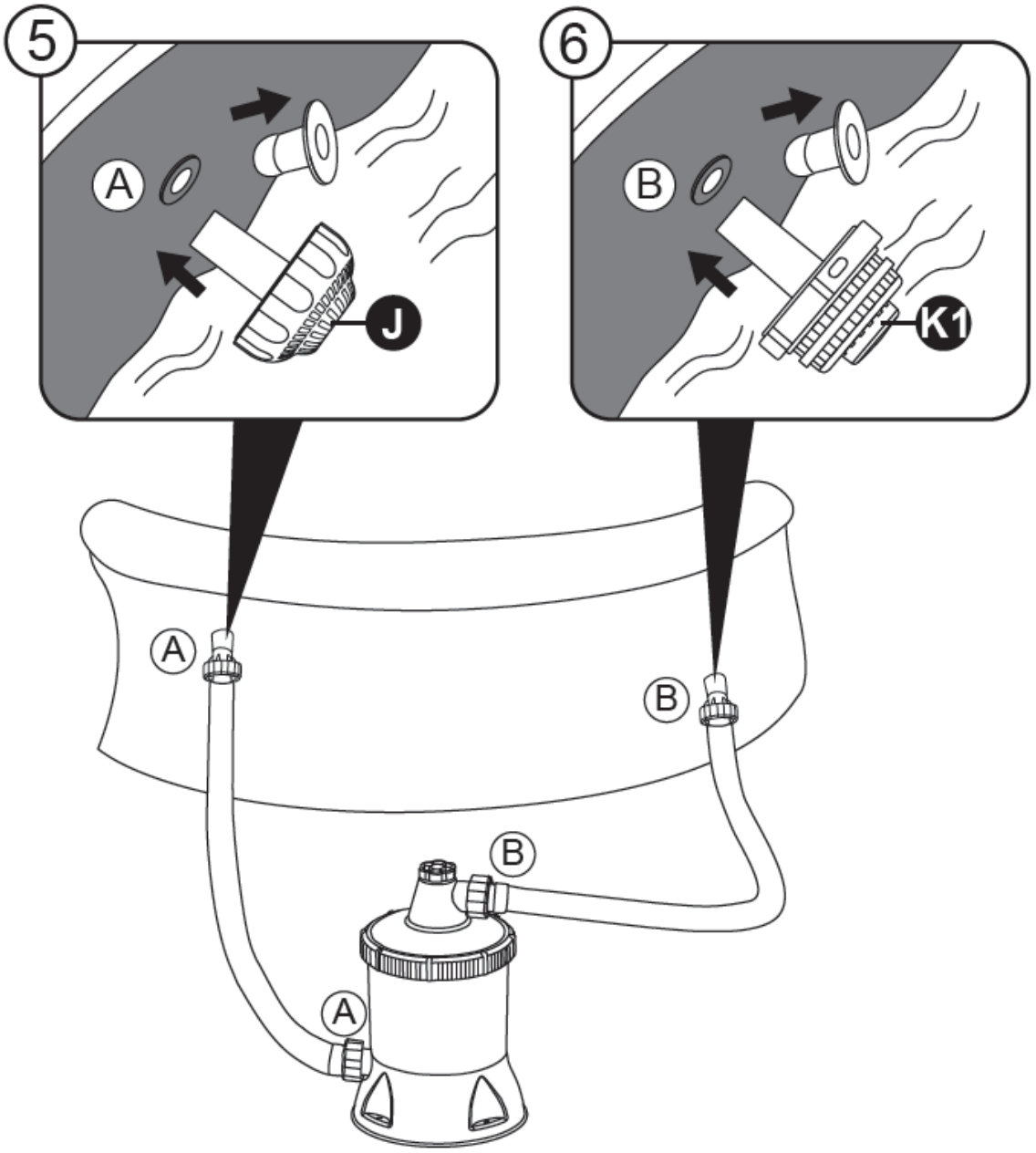

30sec

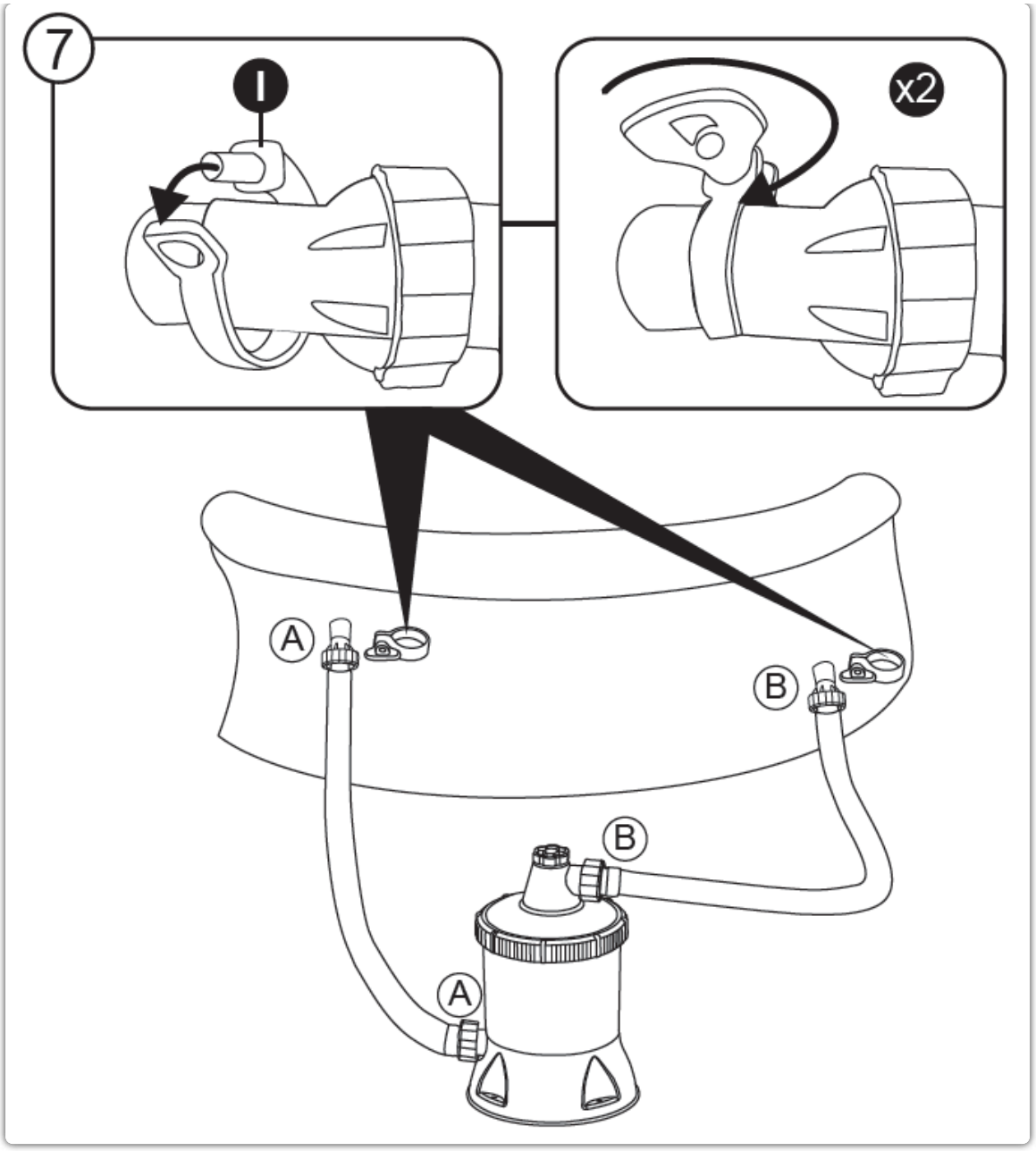

x2

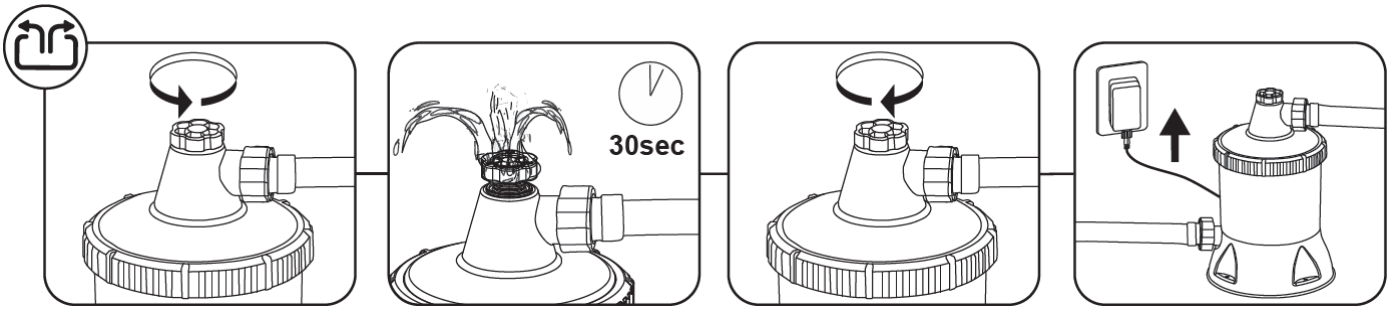

A
B
B
A

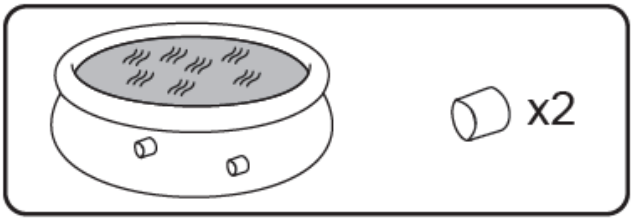

1
B
M
F
A
B
F
B
2
B
F

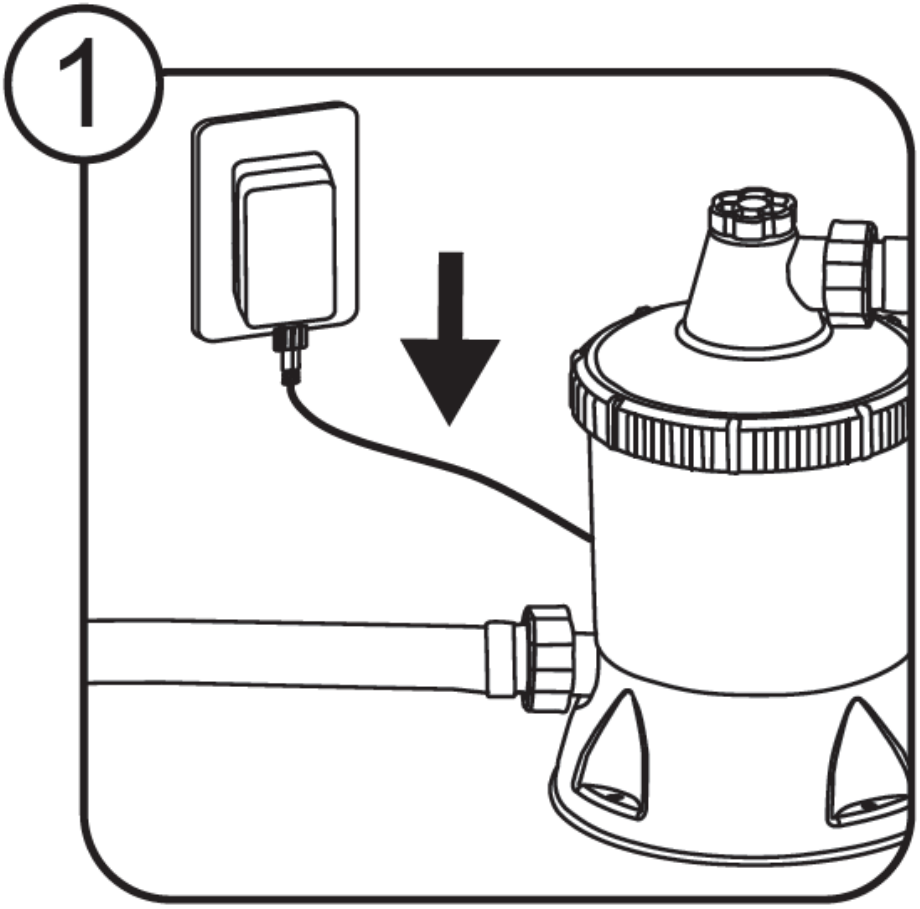

3
A
M
F
A
B
F
4
F
A
A

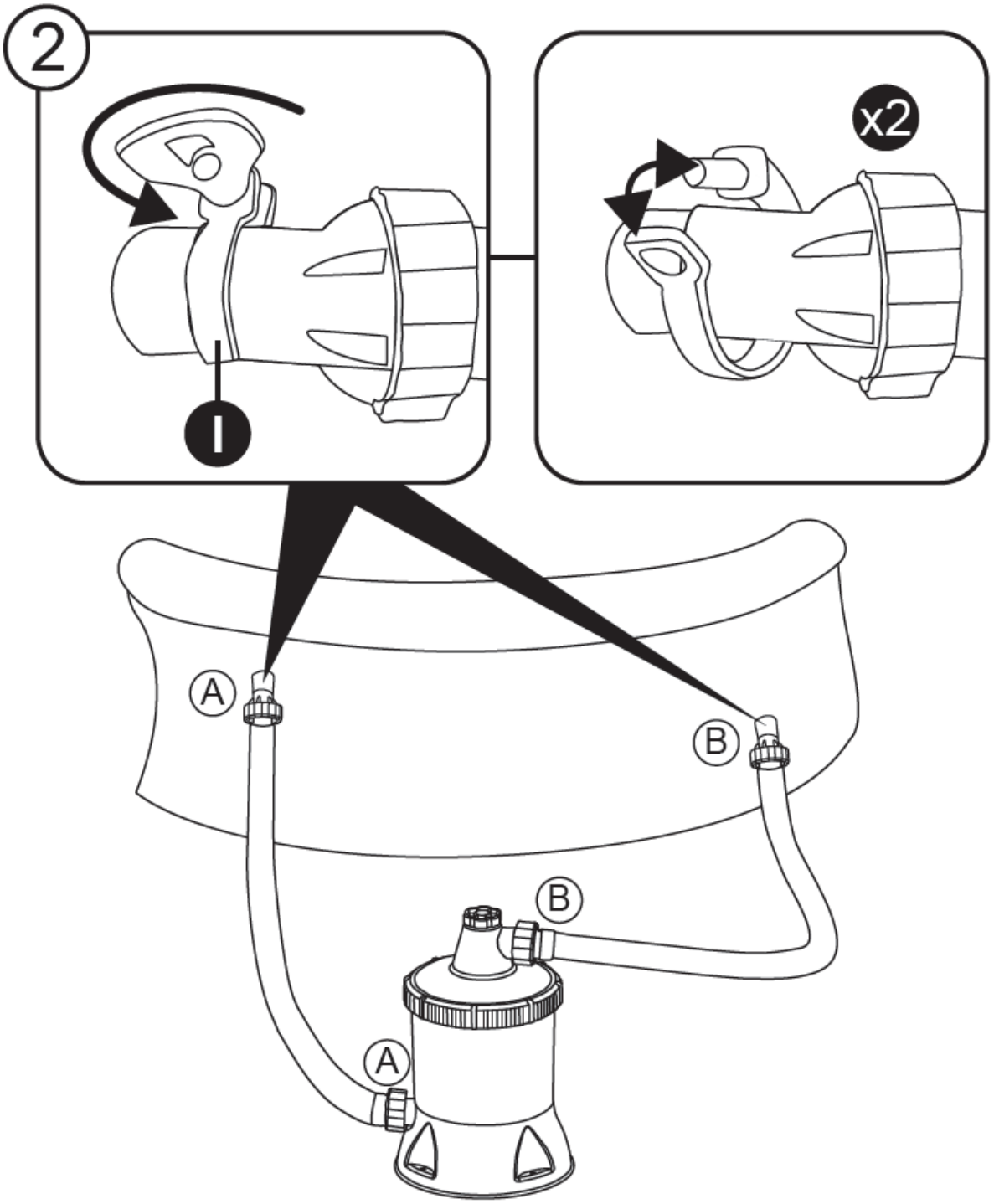

5
A
J
6
B
K1
A
B
B
A

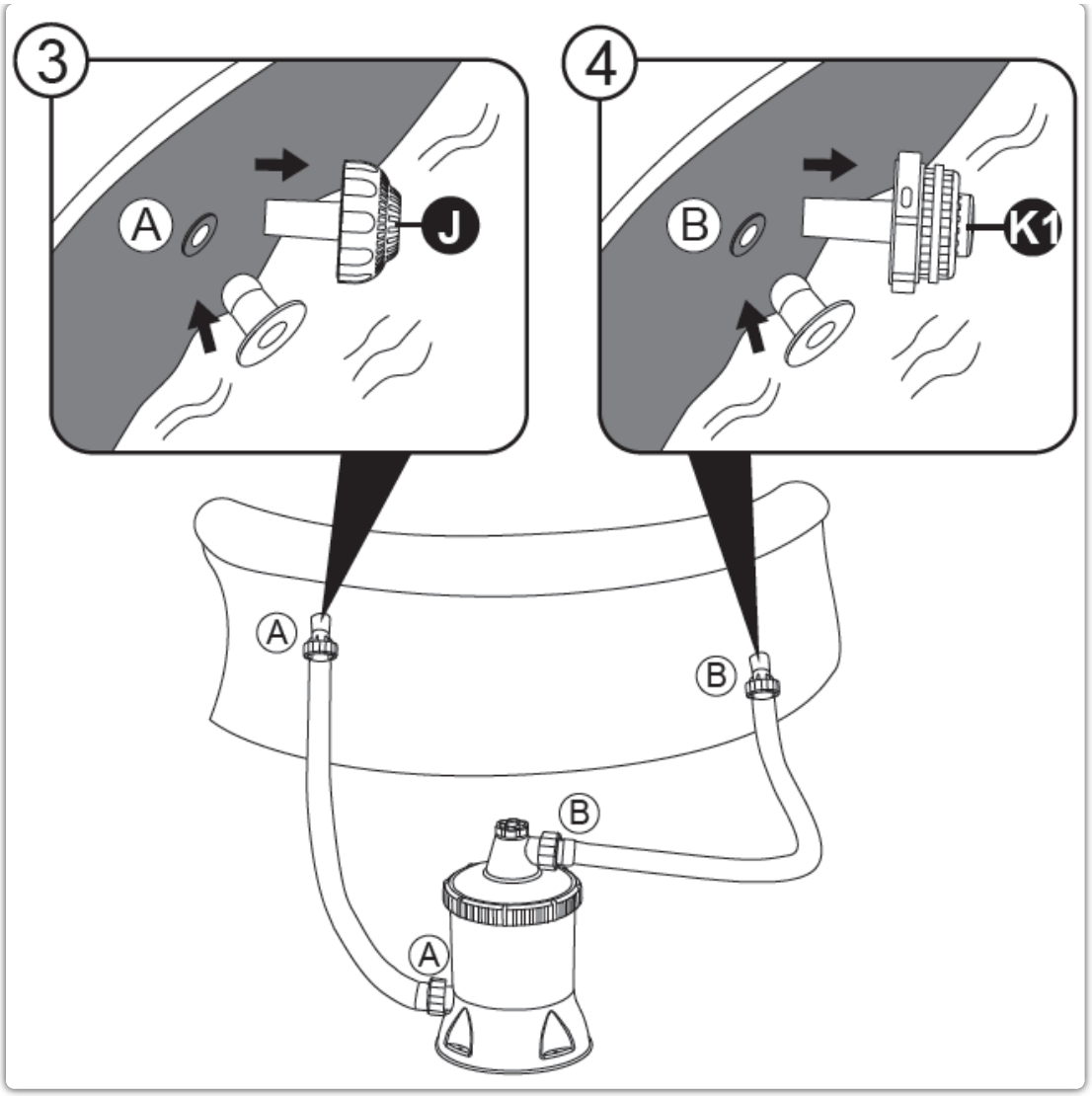

7
I
x2
A
B
B
A

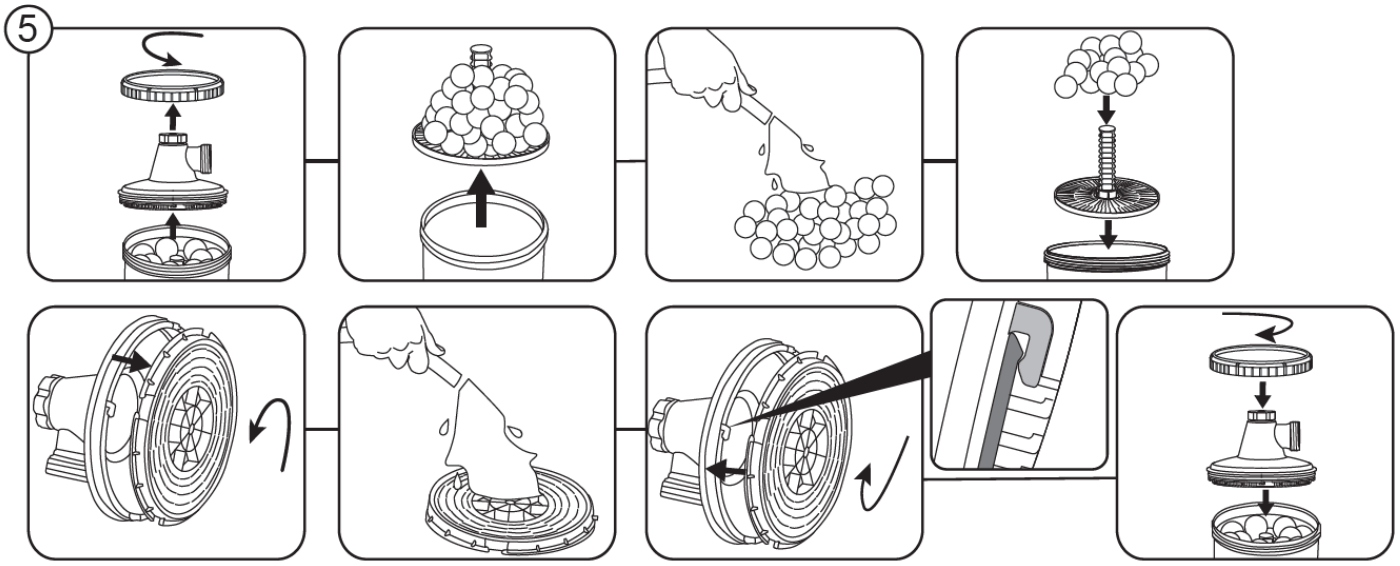

30sec

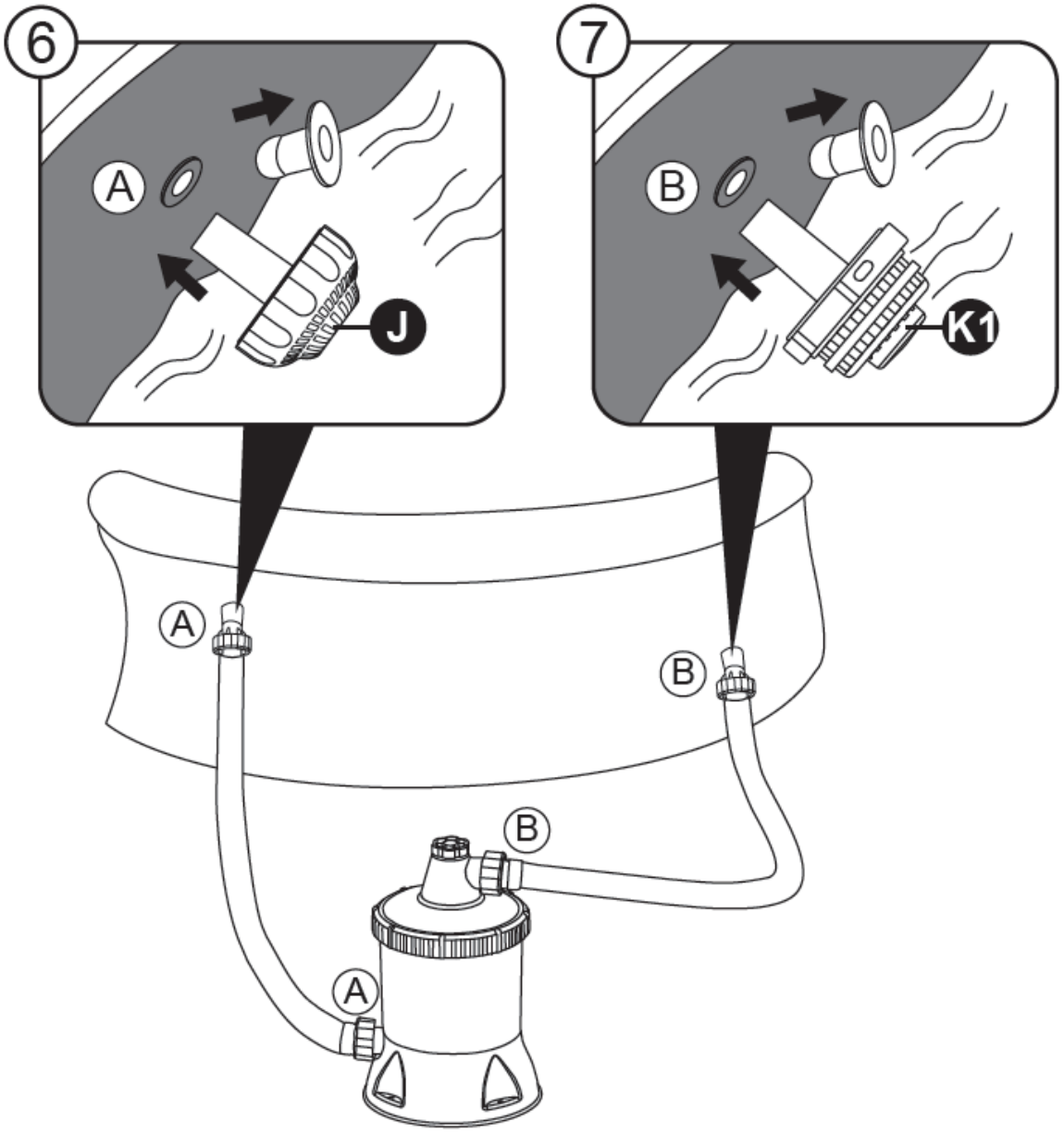

x2

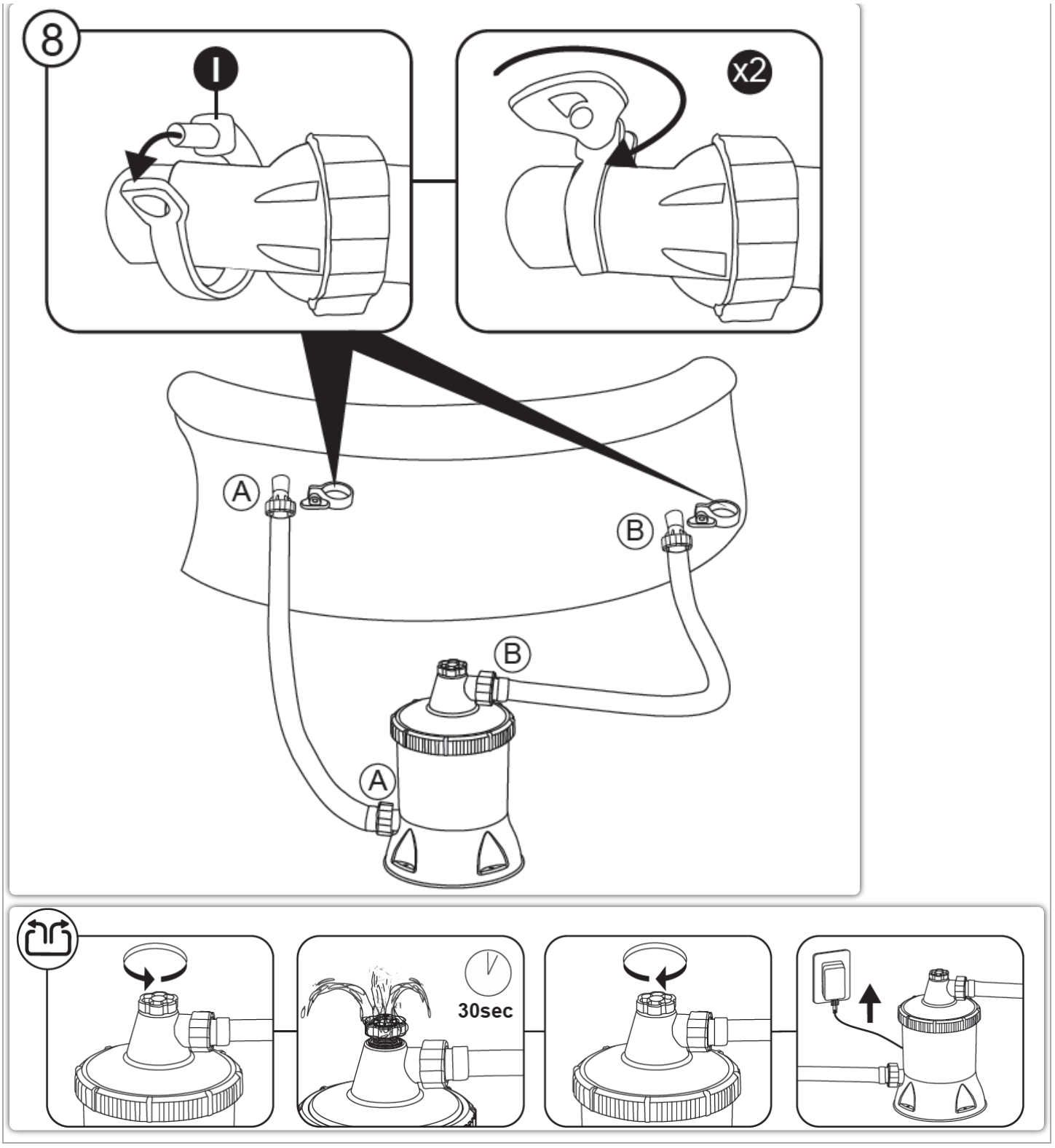

1


2
I
x2
A
B
B
A


3
A
J
4
B
K1
A
B
B
A


5


6
A
J
7
B
K1
A
B
B
A


8
I
x2
A
B
B
A
30sec